

CURRICULUM VITAE DE ANTONIO ALVAR EZQUERRA

Antonio Alvar Ezquerra, es Catedrático de Filología Latina en la Universidad de Alcalá. Se licenció en Filosofía y Letras y se doctoró en Filología Clásica por la Universidad Complutense de Madrid (1979). Como investigador, se ha formado, además de en la universidad mencionada, en la State University of New York (Albany, EEUU, como becario Fullbright), en la Sorbona (París, Francia, como becario FPI) y en la KU Leuven (Lovaina, Bélgica, como becario FPI).

Su actividad docente la comenzó en las Universidades Complutense y Autónoma de Madrid hasta que en 1982 se incorporó a la de Alcalá como Profesor Adjunto Numerario, primero, como Profesor Titular, después, y como Catedrático, finalmente (1996-), tras un breve paso por la Universidad de Alicante. Fue Director de la Biblioteca de la Universidad de Alcalá entre 1984 y 1988; dirigió el Departamento de Filología de esa misma Universidad entre 1984 y 1999 y luego entre 2004 y 2012; entre 1999 y 2002 desempeñó el cargo de Vicerrector de Extensión Universitaria.

Es miembro de diversas sociedades científicas nacionales e internacionales y fue corresponsal español de *L'Année Philologique* durante varios años. En otro orden de cosas, es Director de la colección *Biblioteca de Literatura Latina* (Madrid, Ed. Clásicas); Codirector de la revista *Tempus* de actualización científica sobre el mundo clásico (Madrid, Ed. Clásicas) y ha sido Director de la revista *Estudios Clásicos*, órgano oficial de la Sociedad Española de Estudios Clásicos (2000-2008), a cuyo Consejo de Redacción perteneció desde 1996 a 2008; igualmente, forma parte de los consejos de redacción o de los comités científicos de prestigiosas revistas de su especialidad españolas (*Emerita*, *Cuadernos de Filología Clásica*, *Anals de la Real Acadèmia de Cultura Valenciana*, *Culturas Populares*) o extranjeras (*Estudios Clásicos*, Cuyo-Argentina). Ha impartido conferencias en casi todas las universidades españolas y en numerosas extranjeras. Entre 2000 y 2008 fue Presidente Nacional de la Sociedad Española de Estudios Clásicos –de la que fue anteriormente Vicesecretario

Nacional y Secretario Nacional-; por fin, ocupó la dirección académica del Portal de Humanidades www.liceus.com, el más ambicioso proyecto para la creación de contenidos en español sobre materias de humanidades a nivel universitario en la red, entre 2004 y 2014.

Ha sido evaluador del MEC de proyectos de investigación de su área y colaborador del MINECO y de la Agencia Española de Investigación para la subárea de Filología Clásica. Desde 2015 coordina académicamente el Centro CIL II ubicado en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá. También es Profesor Honorario de la Universidad de León (Nicaragua).

Además ha promovido numerosas actividades de divulgación de los estudios clásicos (como las Primavera Grecorromanas celebradas en Alcalá de Henares y en Guadalajara durante siete años consecutivos, y desde 2013, dirige los Cursos "Grecia y Roma, en los orígenes de Europa" que se celebran en la Fundación Pastor de Estudios Clásicos de Madrid.

Sus líneas de investigación habituales son la poesía latina desde la Antigüedad Clásica hasta el Renacimiento y el Humanismo renacentista y la historia de la Universidad de Alcalá, aunque también ha realizado publicaciones en otros dominios de la Filología Latina (Lingüística, Epigrafía, Numismática, etc.). En total, cuenta con más de 300 publicaciones sobre temas relacionados con su área de conocimiento y con temas educativos (Enseñanzas secundaria y universitaria). Cuenta con 6 sexenios reconocidos de investigación y otros tantos de docencia.

Su labor académica ha merecido diversos premios y distinciones: Premio Extraordinario de Doctorado de la Univ. Complutense, 1982; Premio de la SEEC a la mejor Tesis Doctoral, 1979; Premio Nacional de Traducción, Ministerio de Cultura, 1991; Premio a la Transferencia del Conocimiento del Consejo Social de la Universidad de Alcalá; Premio de Divulgación Científica de la Universidad de Alcalá (2024); Premio de Excelencia Investigadora de la Universidad de Alcalá (2024).

En la actualidad es Profesor emérito de la Universidad de Alcalá y
Presidente del Patronato de la Fundación Pastor de Estudios Clásicos.

CURRICULUM VITAE (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El Curriculum Vitae no podrá exceder de 4 páginas. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

Fecha del CVA

23/12/2024

Part A. DATOS PERSONALES

Nombre	María del Carmen		
Apellidos	González Vázquez		
Sexo (*)		Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	
DNI			
Dirección email	carmen.gonzalez@uam.es	URL Web	https://uam.academia.edu/CarmenGonzalezVazquez
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0003-1653-3963		

* datos obligatorios

A.1. Situación profesional actual

Puesto	CATEDRÁTICA		
Fecha inicio	16/07/2021		
Organismo/ Institución	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID		
Departamento/ Centro	Dpto. Filología Clásica - Facultad de Filosofía y Letras		
País	ESPAÑA	Teléfono	914973725
Palabras clave	CLÁSICAS, TEATROLOGÍA, LITERATURA, LEXICOLOGÍA		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con lo indicado en la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
2007-2021	PROFESORA TITULAR UNIVERSIDAD / UAM/ ESPAÑA
2003-2007	PROFESORA CONTRATADA DOCTORA /UAM / ESPAÑA
1997-2003	PROFESORA ASOCIADA /UAM / ESPAÑA

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Licenciatura en Filología Clásica	Autónoma de Madrid - España	1992
Doctorado en Filología Clásica	Autónoma de Madrid- España	1996

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5000 caracteres, incluyendo espacios):

- Sexenios investigación: 4 (consecutivos 1996-2019)
- Sexenios de transferencia: 1 (último: 2010-2014)
- Premios de investigación: 7 (nacionales e internacionales; incluye premio extraordinario de Licenciatura y de Doctorado)
- Premios de excelencia docente: 1
- Tres evaluaciones consecutivas con calificación A del programa *Docentia* (acreditado por ANECA)

Mi investigación está centrada en la lexicología y semántica, la literatura, el teatro antiguo, y sus formas de recepción. Soy teatróloga de la Asociación de Directores de Escena de España y Académica de número de la Academia de Artes Escénicas de España; soy miembro del Instituto del Teatro de Madrid, de la *International Association of Theatre Critics*, del comité científico del



Centro Internazionale di Studi Plautini (Univ. de Urbino), del Instituto del Teatro de Madrid y del Consejo de Dirección del Instituto Universitario de Investigación en Ciencias de la Antigüedad.

He participado/participo en 17 proyectos de investigación, de los que he sido/soy IP de 5.

Soy autora de 6 libros, editora y coeditora de otros 9, y he contribuido a la Filología con más de 144 publicaciones nacionales y extranjeras, a las que se suman más de 40 reseñas críticas, 42 conferencias/ponencias por invitación y 22 congresos. Compagino mi docencia en la Universidad Autónoma de Madrid con las clases que imparto en la Universidad Complutense en el Máster de Artes Escénicas y Teatrales sobre "Teatro y guion cinematográfico", así como otras estancias de docencia e investigación en las universidades de Trento, Paris-Nanterre, Oxford, Bologna, La Sapienza (Roma), Freiburg, Tübingen, Humboldt (Berlín) y León. Completo mi actividad formadora con la dirección de 5 tesis doctorales (defendidas o en curso) y TMS de los másteres de Artes Escénicas (UCM), Estudios Clásicos (UCM-UAM-UAH) y Formación de Profesorado (UAM).

Soy responsable de la dirección de 6 Proyectos de Innovación Docente, participante en otros 8 Proyectos de Innovación docente y coordinadora de 3 Congresos de Innovación Docente que han generado sendas publicaciones en *open access* (en coedición).

Lidero el Grupo de Investigación Interuniversitario e internacional "Géneros y formas de la Antigüedad" (UAM REF. 318) reconocido por la Alianza 4U y la Alianza Civis, que está especializado en el Mundo Antiguo y en su recepción contemporánea: edición textual, crítica literaria, crítica teatral en revistas especializadas, géneros literarios y sus formas expresivas (<https://www.uam.es/uam/investigacion/grupos-de-investigacion/detalle/f1-318->).

En el ámbito de la gestión he tenido/tengo cargos unipersonales: la dirección del departamento de Filología Clásica de la UAM (desde 2021) y la secretaría del departamento (2017-2021); he sido Presidenta de la comisión evaluadora de la Dirección de Evaluación y Acreditación de títulos en Artes y Humanidades, y en Enseñanzas Artísticas (DEVA 2018-2020); ha sido Evaluadora Académica de Títulos de la Agencia de Evaluación y Acreditación de Castilla y León y de Andalucía (2016-2021) y del Programa Estatal de Ayudas para la Recualificación (2020-2021).

Soy Evaluadora científica de originales de 18 revistas de Filología Clásica y de artes escénicas, y evaluadora externa internacional ("Evaluation for promotion to tenured Associate Professor, Univ. Trento 2021). Pertenezco al comité científico de otras 7 revistas científicas de Filología Clásica nacionales e internacionales y de la colección "Artes Escénicas" de Ediciones Complutenses.

En el ámbito de la transferencia, soy miembro del Jurado del Premio del Concurso Nacional de Directoras de Escena "Ciudad De Torrejón" (ediciones XX a XXV) y de otros 15 premios de creación fotográfica y literaria entre 2002-2017; codirijo "Debates. Estudio y creación escénica", actividad en colaboración con la AAEE; soy crítica teatral del Festival Internacional de Teatro Clásico de Alcalá de Henares y de la revista teatrero.com; como docente he impartido 47 ponencias y cursos por invitación en distintos entornos profesionales (Festival Internacional de Teatro de Mérida, Festival de Teatro de Segóbriga, Ayuntamiento de Amelia (Italia), Pazo de Mariñán para la Asociación de Directores de Escena, Ayuntamiento de Tres Cantos, Universidad Popular Carmen de Michelena, Museo de la Imprenta Municipal-Artes del Libro, etc.). He dirigido/organizado 15 cursos/ciclos de carácter cultural, he codirigido el documental "Clásicos en el aire" (<https://www.youtube.com/watch?v=V-DANj5MyQ8>) y he codirigido el diseño y dirección del Mapa digital de festivales de teatro de España" (<https://teatrero.com/mapadefestivales/>)

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES (2020-2025) -

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias.

- *Dictionary of Roman Theatre. Lexicon, Drama, Scenography*. Database of Latin Dictionaries, Brepolis, 2024 (libro)
- *Clásicos en el aire: Clásicos en las ondas. El teatro griego y romano en la radio*, Madrid, Dikynson 2024 (libro)
- “Amor y gastronomía en la comedia de Plauto”, *Dioniso. Rivista di Studi sul teatro antico*, n.s. 14 (2025), en prensa (A)
- “Tres Antígonas y un autor: Guillermo Heras, Antígona en la frontera, Hantígona y Ardiente Antígona”, *Forma Breve*, nº 20 (2024), en prensa (A)
- “El comediógrafo Terencio y su obra en Celestina comentada”, *CFC-EstudLat* 44(2), 2024, 237-256 (A)
- “Séneca en la escena española”, *Dioniso. Rivista di Studi sul teatro antico*, n.s. 13 (2023), 255-284. (A)
- “Teatro y territorio: los festivales de teatro como vertebración colaborativa”, *Nuevos territorios sobre la escena*, M. L. Álvarez-Villamil y J. Ramírez Serrano (eds.), Madrid, Ediciones Antígona, 2022, pp. 39-64. (CL)
- “*Vis comica plautina* según la preceptiva de Cicerón”, *Homenaje a Andrés Pociña y a Aurora López*, Granada, 2021, 279-290. (CL)
- “Catulo 48, el campo como imagen del cuerpo insatisfecho”, *Myrtia* 36 (2021), 56-70 (A)
- *Diccionario de la recepción teatral en España*, Javier Huerta Calvo (dir.). Coordinadora del área “teatro griego, romano y neolatino”. Elaboradora de las voces de Terencio y Séneca. Madrid, Ediciones Antígona, 2020, ISBN 978-84-18119-14-9 (vol 1, 560 pags.) y 978-84-18119-15-6 (vol. 2, 630 pp.), pp. 824-829 y 1088-1092 (CL).

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación

- Ponencia “Cómo indicar la interpretación del actor con las palabras: el texto lingüístico como texto escénico en la comedia de Plauto”, Congreso *Cómo hacer cosas con las palabras. Teatro y comunicación en el drama antiguo y su pervivencia*, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Murcia, 27 y 28 de febrero de 2025
- Ponencia “Alessandro Geraldini e il suo Itinerarium: la visione del proprio mondo e dell'altro”, *Convegno Internazionale Alessandro Geraldini, l'Umanesimo, il Nuovo Mondo, il problema dell'Altro*, Amelia (Italia), noviembre 2024
- Conferencia “Tres Antígonas y un autor: Guillermo Heras, Antígona en la frontera, Ardiente Antígona y Hantígona”, *Congresso Internacional Antígona: Liberdade e Opressão*, Universidad de Aveiro, abril 2024
- Conferencia “Fuentes clásicas en la trilogía El padrino, de Francis Ford Coppola”, *IX Semana de las Letras Hispánicas*, Universidad de Lérida, abril de 2024
- Ponencia “Amore e gastronomia nella commedia di Plauto”, *L'eros nel teatro antico. Convegno internazionale di studi sul teatro antico a cura della Fondazione INDA in collaborazione con la redazione della rivista Dioniso*, Fondazione del Istituto Nazionale del Dramma antico (INDA), Siracusa (Italia), octubre 2023
- Ponencia “El amanecer, la violencia y el conflicto en la tragedia de Séneca”, *Justificación de la violencia política en el teatro clásico y en la tradición occidental. Congreso Internacional GRATUV*, Universidad de Valencia, octubre 2023
- Ponencia “Entre leyes, normas y risas: elementos de dramaturgia plautina relacionados con el Derecho”, *Age! Derecho, sociedad y cultura en la comedia de Plauto*, UAM, diciembre 2022
- Ponencia “Las retransmisiones radiofónicas de tragedia griega y la burla a la censura”, *Simposio Internacional Teatro y Totalitarismos*, Fundación Universitaria, noviembre 2022



Cofinanciado por
la Unión Europea



- Ponencia "Popularización y propaganda de los clásicos en la primera mitad del siglo XX en España", *Congreso Internacional Gratuv "Teatro y propaganda. Formas de expresión en el drama griego y la tradición clásica"*, Universidad de Valencia, mayo 2022
- Ponencia "Tragedia griega en las ondas: el teatro radiofónico en España", Congreso Internacional CLASTEVA VI, Ponta Delgada – Açores, noviembre 2022
- Ponencia "Los festivales de teatro en España", *Otros circuitos teatrales en el siglo XXI*, Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid, octubre 2021
- Ponencia "El cuerpo del emperador según Suetonio: Calígula y Nerón", *Cuerpos ideales y cuerpos reales en el mundo antiguo. III Seminario del Instituto de Ciencias de la Antigüedad*, Facultad de Filosofía y Letras, UAM, diciembre 2021
- Ponencia "Cuerpo y alma en tránsito: el recorrido interior y exterior de cada viaje", *Seminario Internacional Viajes y viajeros en la frontera. Entre la historia y la experiencia personal*, Universidad de León, noviembre 2021

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado (2020-2025), indicando su contribución personal, indicar líneas de investigación de las que hayan sido responsables Como IP:

- "Constelaciones y redes digitales como herramientas para la documentación y análisis del patrimonio teatral del Madrid contemporáneo"- Proyecto de investigación coordinado CONSTEMAD (IP Prof. Julio Vélez). Nº de investigadores: 9
Entidad Financiadora: Comunidad de Madrid (H2019/HUM-5722). Dotación: 342.000 euros
Duración desde: enero 2025 hasta: 31 diciembre de 2027
Mis líneas de investigación: 1) análisis y crítica de las representaciones de teatro clásico en la cartelera española. 2) Análisis de festivales de teatro de la CAM.
- "Clásicos en el aire: los seriales radiofónicos de teatro clásico en España"
Entidad Financiadora: Fundación BBVA. Dotación: 21.000 euros
Duración: 30 junio 2020 hasta 30 junio 2023 Investigadora Principal: Prfa. Dña. Carmen González Vázquez. Nº de investigadores: 8
Línea de investigación: estudio de las obras que llegaron a la radiodifusión y su contexto.
- "ITERMAD: Itinerario de la cartelera teatral madrileña en el contexto de los festivales nacionales". Entidad Financiadora: Comunidad de Madrid (H2019/HUM-5722).
Duración: enero 2020 hasta: abril 2023. Nº de investigadores: 8
Línea de investigación: realización de un inventario de festivales en España por categorías y carteleras y realización de un mapa digital de acceso libre. Análisis de los títulos clásicos en la cartelera de los festivales de teatro.

COMO MIEMBRO DEL EQUIPO INVESTIGADOR:

JUSTIFICACIÓN DE LA VIOLENCIA POLÍTICA EN EL TEATRO GRIEGO

Entidad financiadora: Comunidad de Valencia (Referencia: CIAICO/2023/026)

Duración: enero 2025 hasta 31 diciembre de 2027. Nº de investigadores: 8

Mis líneas de investigación: 1) literatura comparada entre la tragedia griega y la romana; 2) la representación escénica en España de obras clásicas en su contexto sociohistórico.

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados (2020-2025)

- Diseño y dirección del "Mapa digital de festivales de teatro" (<https://teatrero.com/mapadefestivales/>)
- Codirectora de la Escuela Complutense de Verano *Retórica y oratoria: persuadir a través de la palabra y el gesto* (cinco ediciones 2021-2025)
- Miembro del Jurado del Premio del Concurso Nacional de Directoras de Escena "Ciudad De Torrejón" (ediciones XX, XXII, XXIII, XXIV y XXV)
- Codirectora de "Debates: Estudios y creación escénica", organizado por la Academia de las Artes Escénicas de España (Madrid, Imprenta Municipal del libro, ediciones: 2020, 2021 2022 y 2023)

Parte A. DATOS PERSONALES		Fecha del CVA	
Nombre y apellidos		01/04/2025	
María Azucena Penas Ibáñez			
DNI/NIE/pasaporte		Edad	
	Open Researcher and Contributor ID (ORCID**)	0000-0002-9081-757X	
	SCOPUS Author ID(*)		
	WoS Researcher ID (*)	AAP-6322-2020	

(*) Recomendable

(**) Obligatorio

A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad Autónoma de Madrid		
Dpto./Centro	Dpto. de Filología Española / Facultad de Filosofía y Letras		
Dirección	C./ Francisco Tomás y Valiente, n. 1, 28049 Madrid (Campus de Cantoblanco)		
Teléfono	637972517	correo electrónico	azucena.penas@uam.es
Categoría profesional	Catedrática de Universidad	Fecha inicio	03/08/2021
Palabras clave	Semántica, Léxico, Lingüística del texto, Discurso		
Palabras clave inglés	Semantics, Lexicon, Text Linguistics, Discourse		

A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Licenciatura en Filología Hispánica	Universidad de Salamanca	1980
Doctorado en Filología Hispánica	Universidad de Salamanca	1991

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica

Nº de Sexenios: 5 (Año último concedido: 2021); Nº de Quinquenios: 6+2; Nº de trienios: 14. Nº de Tesis Dirigidas: 13. 245 publicaciones en el Portal de Producción Científica UAM. Publicaciones recogidas en JCR, WEB OF SCIENCE, SCOPUS, CIRC, CARHUS+, ERIH+, ARTS & HUMANITIES CITATION INDEX, ERIC, MLA, etc.; así como en SPI. 98 citas en Google Académico. 114 citas en Dialnet. 138 citas en Scopus. 37 citas en Web of Science. Total Pub. (14: Scopus), (13: Web of Science), (175: Dialnet), (168: Semantic Scholar). Total de Pub. Q1: 14% de las publicaciones. Q2: 47% de las publicaciones.

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Premio extraordinario licenciatura, beca FPU ref. PG-1980-00275 U. Salamanca (1981-1984), beca postdoctoral Fundación Caja Madrid, conv. 1998/99. Catedrática Enseñanzas Medias (1981-1987), Profesora Asociada UPV/EHU (1988-1990) y UAM (1990-1999). Profesora Titular de Lengua española UAM (2000-2021). Acreditada Cuerpo Catedráticos de Universidad (2013). Catedrática de Universidad (2021). IP del proyecto de investigación *Semántica y sintaxis de los verbos con doble participio en español: herencia latina e indoeuropea en la diátesis y en la voz*, ref. 09/SHD/038 CAM/UAM Grupos emergentes (2006). Principal Investigator (PI) por la sede de la UAM and Spanish Universities del proyecto europeo *Supporting success for all – Universal Design Principles in Digital Learning for students with disabilities (Success)*, ref. 2020-1-PL01-KA226-SCH-095777 (from 2021-03-01 to 2023-02-28), prorrogado hasta el 30/09/2023. Principal Investigator (PI) por la sede de la UAM (partner) del proyecto europeo *Collaborative and transparent use of Learning Analytics in online university courses, valuing the learner role and exploiting advanced monitoring equipment (We-Collab)*, ref. 2021-1-HR01-KA220-HED-000027562 (from 2022-02-01 to 2025-01-31). Investigadora Principal (IP) del proyecto de investigación *Interacción Humano-IA: Investigación e Innovación en la Generación de Discurso, Interpretación y Traducción en Tiempo Real*. Referencia PHS-2024/PH-HUM-52, CAM. Coordinadora Grupo Investigación *Semántica Latino-Románica* (UAM Grupo F-024 *SemLatRom*) 2006-2019. Coordinadora Grupo Investigación *Semántica y Léxico* (UAM Grupo F-209 *SEMyLÉX*) 2019-. Miembro investigador del *Grupo de investigación de Lexicografía U. A Coruña* (Grupo G000375 *GLEX*) 2005-), *Grupo de*

investigación de Japón U. Zaragoza (Grupo S117 Japón 2012-) y del Grupo de investigación de Análisis del Discurso y Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación de la URJC (Grupo GRIADYNTIC 2022-). 7 Estancias investigadoras en Lecce, La Sapienza, Reykyavik, Lisboa, Bergen, Coimbra, Cagliari. Dirección de 13 tesis doctorales con *Cum Laude*. La última depositada “Estudio contrastivo de la fraseología china y española en relación con la simbología de los términos de color” (UAM 2025). Dirección 2 DEA, 23 TFM, 18 TFG. En Docentia obtuvo 9/10 en encargo docente, desempeño docente, desarrollo de materiales didácticos. (Co)autora de 62 artículos, (co)autora de 10 libros, (co)editora de 7 libros, (co)autora de 70 capítulos de libro. Autora de 25 reseñas. 71 aportaciones a congresos-jornadas-simposios y 50 conferencias-seminarios. Secretaria de Departamento, Facultad de Filología (UPV/EHU 1989-90). Coordinadora del Máster de Lengua Española: Investigación y Prácticas Profesionales en EE.HH. (2016-2018). Miembro de 15 proyectos de investigación y 3 proyectos de innovación docente. Investigadora Principal de 4 proyectos de investigación: 1 proyecto de la UAM-CAM, 1 proyecto de la CAM y 2 proyectos europeos.

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones

Libros [en (co)autoría/en (co)edición]

1. SOTO ARANDA, BEATRIZ, PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA E IVANOVA, OLGA (2023): *Paradigmas lingüísticos en la enseñanza y aprendizaje de lenguas*. Madrid: Síntesis.
2. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (dir.) (2021). *Investigaciones semánticas y léxicas actuales. Recherches sémantiques et lexicales actuelles*. Bordeaux: Presses Universitaires de Bordeaux. Université Bordeaux Montaigne.
3. HERNANDO CUADRADO, LUIS ALBERTO Y PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (eds.) (2020): *Análisis del discurso y registros del habla*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
4. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2018): *El cibertexto y el ciberlenguaje*. Colección Claves de la Lingüística. Madrid: Síntesis.
5. GARCÍA HERNÁNDEZ, BENJAMÍN Y PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (eds.) (2016): *Semántica latina y románica. Unidades de significado conceptual y procedimental*. Berna/Frankfurt am Main: Peter Lang.
6. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (ed.) (2015): *La traducción. Nuevos planteamientos teórico-metodológicos*. Colección Síntesis Investigación. Madrid: Síntesis.
7. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2013) (ed.): *Panorama de la Fonética Española Actual*. Colección Bibliotheca Philologica. Madrid: Arco Libros.
8. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA Y ZHANG XIAOHAN (2012): *Polisemia funcional de ser y estar en español y en chino. Las locuciones verbales del diccionario DCLEA. Una contribución al estudio del español como lengua 2 (ELE)*. Colección Lingüística General y Aplicada. Saarbrücken: Verlag/Editorial Académica Española. 237 págs.
9. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2009): *Cambio semántico y competencia gramatical*. Colección Lingüística, 33. Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana / Vervuert.

Capítulos de libro:

1. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA e IVANOVA OLGA (2024): “El léxico de las emociones y el discurso fraseológico. Aspectos cognitivos y uso en hablantes con enfermedad de Alzheimer”. En R. Österberg y M. El-Madkouri Maataoui (eds.), *Léxico y semántica: nuevas aportaciones teóricas y aplicadas*. Stockholm: Stockholm University Press, 211-240.
2. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2023): “Emoción y discurso en *Capercucita Roja*. Análisis comparativo de la *violencia* en Perrault, Hermanos Grimm, Lorca y Mistral”. En A. Hernando García-Cervigón (ed. y coord.), *Ciencia del lenguaje y discurso*. Madrid: Visor, 227-250.
3. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA, GARAYZÁBAL HEINZE, ELENA, HIDALGO DE LA GUÍA, IRENE, IVANOVA, OLGA Y VARO VARO, CARMEN (2023): “Enfoques y retos actuales de la neuropedagogía y la neurolingüística”. En R.M. Esteban Moreno, C. de Barros Camargo y R. Quijano López (coords.), *Claves de la neuropedagogía*. Barcelona: Octaedro, 59-85.
4. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA y HERNANDO GARCÍA-CERVIGÓN, ALBERTO (2022): “Antecedentes gramaticales y lexicográficos de verbos frasales en español”. En N.F. Ruiz Vásquez (ed.), *Perspectivas actuales de la investigación en lingüística: entre tradición y modernidad*. Bogotá D.C.: Instituto Caro y Cuervo, 181-205.



5. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2021): “Estudio histórico de la preposición en composición y en combinación sintáctica”. En A. M.^a Martín Rodríguez, Rosario López Gregoris, C. González Vázquez y L. Unceta Gómez (eds.), *Amice benigneque honorem nostrum habes. Estudios Lingüísticos en Homenaje al Profesor Benjamín García-Hernández*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 201-215.
6. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2020): “Discurso científico y falsas noticias en Internet”, en A. Hernando Cuadrado y M.^a Azucena Penas Ibáñez (eds.), *Análisis del discurso y registros del habla*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 195-220.
7. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2019): “Discurso intergeneracional de género y clase social en el español de El Salvador”, en Á. Cervera Rodríguez y A. Hernando García-Cervigón (eds.), *Análisis del discurso en el español contemporáneo*. Madrid: Visor Libros, 137-157.
8. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2019): “Enacción y léxico: las categorías semánticas de ‘el mundo en que vivimos’ y ‘cómo captamos el mundo’ en el sistema de símbolos Bliss”, en M. Pruñonosa-Tomás (ed.), *Lenguaje, paisaje lingüístico y enacción*. Valencia: Tirant Lo Blanch Humanidades, 67-87.
9. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2016): “La preposición: una categoría fronteriza entre la Semánticasintáctica y la Semántica léxica” en B. García-Hernández y M. A. Penas Ibáñez (eds.): *Semántica latina y románica. Unidades de significado conceptual y procedimental*. Berna/Frankfurt am Main: Peter Lang, 297-329.
10. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2015): “La traducción intralingüística”, en M. A. Penas Ibáñez (ed.): *La traducción. Nuevos planteamientos teórico-metodológicos*. Colección Síntesis Investigación. Madrid: Síntesis, 75-103.
11. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2013): “Superávit en la curva melódica y déficit en la estructura silábica”, en M. A. Penas Ibáñez (ed.): *Panorama de la Fonética Española Actual*. Colección Bibliotheca Philologica. Madrid: Arco Libros, 452-509.
12. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2011): “From Conceptual Meaning to Intentional Meaning in Argumentative Persuasion: A Literary Case”, en B. Penas, M. Muñoz y M. Conejero (eds.): *Con/Texts of Persuasion*. Colección Problemata Literaria, 69. Kassel: Edition Reichenberger, 113-134.

Artículos de revista

1. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2023): “El principio de cooperación en Quino y la rueda de emociones de Robert Plutchik y Lindsay Braman”, *Biblioteca de Babel: Revista de Filología Hispánica*, vol. extra. 1, Homenaje José Portolés, 237-256.
2. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA Y ZHANG, TAO (2022): “El verbo de Trayectoria-Manera en el chino mandarín, con referencia al español y el inglés”, *Estudios Filológicos* de la Universidad Austral de Chile, 69, 161-188.
3. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2022): “Comunicación no verbal y somatismos fraseológicos de base emocional”, *Anuario de Estudios Filológicos*, XLV, 211-235.
4. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2021): “Discurso poético y lenguaje emocional en San Juan de la Cruz. Diferencias léxicas y semánticas en la edición bilingüe español-portugués de las *Coplas del alma que pena por ver a Dios. Del mismo autor*”. *Edad de Oro* XL, 203-215.
5. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA: (2021): “La modalité en espagnol et en arménien. Analyse comparative”. *Revue Bulletin Hispanique*, tome 123/2, 207-228. Numéro monographique *Investigaciones semánticas y léxicas actuales/Recherches sémantiques et lexicales actuelles*, dirigido por M.^a A. Penas Ibáñez.
6. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA Y MÉNDEZ GUERRERO, BEATRIZ (2020): “Análisis de las formulas rutinarias en las *Fisonomías sociales* de Benito Pérez Galdós”. *Revista Paremia* 30, 125-135.



7. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA Y MINASYAN, NELLI (2020): “La preposición en las perífrasis discursivas del español. Un reto para el armenio”. *Romanica Olomucensia* 32/2, 243-260.
8. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA y XIAO, YANHONG (2019): “Naturaleza corpórea de las emociones *miedo*, *ira* y *alegría*. Su representación fraseológica en Occidente y Oriente”. *Revista Paremia* 28, 79-92.
9. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2018): “Cambio semántico y lexemática verbal. De los preverbios latinos a los verbos españoles prefijados y de régimen preposicional. Su relación con los *Phrasal Verbs*”. *Romance Philology*, 72/2, 229-254.
10. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2018): “El discurso periodístico en el siglo XVIII a partir del primer periódico diario de España (1758). El párrafo desde un enfoque cognitivo de la enacción”. *Estudios Humanísticos. Filología*, 40, 71-94.
11. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2017): “Etimología tradicional china. Análisis comparativo con la lengua española en su contexto románico e indoeuropeo”, *Anuario de Estudios Filológicos*, XL, 135-157.
12. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2017): “Denominación de las categorías de color básicas. Procesos ontogenéticos y semántico-cognitivos”, *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 33/3. Número monográfico: *Semántica léxica*, M. Casas Gómez y M. Hummel (eds.), 1224-1267.
13. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2014): “Interferencia gramatical latina en el infinitivo flexionado iberorromance. Hipótesis sintáctica”, *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 30/2, 525-558.
14. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2014): “Dialogicidad en contextos cruzados. Conciencia metapragmática y significado procedimental en el humor gráfico de Quino”, *Oralia. Análisis del Discurso Oral*, 17, 317-346.
15. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA (2013): “Haiku y flamenco. Un caso paradigmático de abstracción conceptual y minimalismo formal, con especial atención al significado nocional y procedimental”, *Verba Hispanica*, XXI, 75-100.
16. PENAS IBÁÑEZ, MARÍA AZUCENA Y MILAGROS ALONSO PERDIGUERO (2010): “Procesos inferenciales de semiotización en El Sur de Borges y Erice”, *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 41, 107-143.

Estancias en centros investigadores

- (2017): Central South University of Changsha (China), School of Foreign Languages, Departamento de Español. Desde: 07/04/2017 Hasta: 22/04/2017. Ciclo de Conferencias con el título “Curso de Semántica y Lexicología sobre español y chino”. Profesora invitada.
- (2014): Beijing Jiao Tong University (China), Facultad de Lenguas Europeas y Asiáticas de la Universidad Jiao Tong de Beijing. Desde: 14/07/2014 Hasta: 25/07/2014. Curso de Verano de Español titulado: “Introducción a la Semántica, Lexicología y Lexicografía del Español”. Profesora invitada.

Gestión

- a) Coordinadora del Máster de Lengua española en Estudios Hispánicos y Coordinadora de la línea de investigación de Lengua Española en el Doctorado en Estudios Hispánicos: Lengua, Literatura, Historia y Pensamiento, de la Universidad Autónoma de Madrid; b) Miembro de la Comisión Técnica de seguimiento del Grado de Lenguas Modernas, Cultura y Comunicación y Tutora Académica de estudiantes del Grado, así como miembro de la comisión del Programa de Doctorado de Estudios Hispánicos: Lengua, Literatura, Historia y Pensamiento; c) Miembro de la Comisión de Infraestructuras y Espacios de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid; d) Coordinadora Académica del Departamento de Filología Española de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid para los Programas de Movilidad de Estudiantes del Centro de Estudios de América Latina (CEAL), Convenios Internacionales con América Latina y Programa ERASMUS-Estudios; e) Secretaria de Departamento. Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea. Facultad de Filología; f) Investigadora Principal (IP) de 4 proyectos: UAM-CAM, CAM y dos EUROPEOS.

CURRICULUM VITAE (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El Curriculum Vitae no podrá exceder de 4 páginas. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

Fecha del CVA

08/07/2024

Part A. DATOS PERSONALES

Nombre	ELVIRA		
Apellidos	FIDALGO FRANCISCO		
Sexo (*)		Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	
DNI, NIE, pasaporte			
Dirección email	Elvira.fidalgo@usc-es	URL Web	http://www.usc.es/filrom/staff
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0002-2777-7149		

* datos obligatorios

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrática de Filología Románica		
Fecha inicio	10/07/2020		
Organismo/ Institución	Universidad de Santiago de Compostela		
Departamento/ Centro	Dep. Filología Galega		
País	España	Teléfono	654091343
Palabras clave	Cantigas de Santa María; Lírica gallego-portuguesa; hagiografía		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con lo indicado en la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto / Institución / País / Motivo interrupción
22/10/1996 – 09/07/2020	Profesora Titular Filología Románica. Departamento de Filología Galega. USC
03/04/2009 - 24/06/2010	Vicerrectora de Cultura. USC
24/10/2002- 30/04/2004	Asesora del Vicerrector de Tercer Ciclo y extensión Docente

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

A.3. Formación Académica

Grado / Master /Tesis	Universidad / País	Año
Doctora Fil. Románica	Universidad de Santiago de Compostela	1992
Licenciada Fil. Románica	Universidad de Santiago de Compostela	1985

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5000 caracteres, incluyendo espacios): **MUY IMPORTANTE:** se ha modificado el contenido de este apartado para progresar en la adecuación a los principios DORA. Lea atentamente las "Instrucciones para cumplimentar el CVA"

Catedrática de Filología Románica de la Universidad de Santiago de Compostela desde 2020 (acreditada en 2012), donde se formó y doctoró en 1992 (Premio extraordinario de Doctorado).



Gracias a becas pre y postdoctorales de la Xunta de Galicia y del Ministerio de Educación disfrutó de diversas estancias de investigación en la Università di Roma I (La Sapienza) y la Università degli Studi di Pisa. Desde 1990 ejerce como docente, impartiendo diversas materias de Lingüística y Literatura Románica. Durante estos años ha participado como docente invitada en las universidades Università degli Studi di Bologna, en la Università Federico II (Nápoles), en la Université Toulouse – Jean Jaurès y en la Universidad Autónoma de México.

Su actividad investigadora, reconocida con cinco sexenios, se centra en la edición y estudio de la poesía medieval gallego-portuguesa, esencialmente en las *Cantigas de Santa María*, objeto ya de su tesis doctoral y que ha inspirado dos de sus libros más conocidos (*As Cantigas de Santa María*, Vigo, Xerais, 2002 y *As Cantigas de Loor de Santa María. Edición e comentario*, Xunta de Galicia, 2004). En el deseo de compartir con la sociedad los conocimientos adquiridos a través de su experiencia investigadora en este ámbito, ha publicado dos volúmenes con vocación divulgadora destinados a estudiantes y profesores de enseñanza media (*Cantigas de Santa María. Proposta de explotación didáctica*, Xunta de Galicia, 2005), como a un público universitario o similar (*Alfonso X el Sabio: cronista y protagonista de su tiempo*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2021). A estas publicaciones de carácter general habría que añadir otras dos mucho más especializadas, como son la edición crítica del *Códice Rico de El Escorial* (Editorial Testimonio – Patrimonio Nacional, 2011), la publicación electrónica (en colaboración con otro miembro del G.I. 1350) de la transcripción paleográfica del *Códice de Florencia* (Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, 2019) y la traducción al castellano (en paráfrasis en prosa) de la colección completa de las cantigas marianas alfonsíes (en publicación electrónica de la Biblioteca Virtual Cervantes, 2022).

Su faceta investigadora se completa con diversos estudios (que vieron la luz regularmente desde 1994 hasta la actualidad) en el ámbito de la lírica gallego-portuguesa, en cualquiera de sus tres registros (*cantiga de amor*, *cantiga de amigo* o *cantiga de escarnio*), así como en el espacio de la narrativa breve en general (hagiografía, miraculística, cuentística oriental), que han aparecido en revistas o en capítulos de libros publicados por conocidas editoriales, desde el año 2000 hasta la actualidad.

En la calidad de sus publicaciones se han asentado las invitaciones que ha recibido para impartir conferencias tanto en España como en otros países, así como para participar en numerosos cursos, seminarios y congresos nacionales e internacionales como ponente invitada por parte del comité organizador.

Desde 1994 dirige el *Proxecto Cantigas de Santa María* en el Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades (Xunta de Galicia), que ha generado distintas publicaciones a lo largo de los años en colaboración con algún miembro del equipo (destacan los volúmenes de 2004 y 2005 citados arriba); en estos momentos, el proyecto está centrado en la preparación de una completa base de datos que posibilite la explotación de esa obra alfonsí desde distintos ángulos de estudio (codicológico, paleográfico, textual, documental, etc.).

Su firme voluntad divulgadora la ha llevado a impartir conferencias en centros públicos de educación secundaria y asociaciones culturales de diverso tipo y a organizar cursos y seminarios dirigidos a un público menos especializado, completando con estas actividades la faceta mostrada a través de las publicaciones divulgativas señaladas.



Ha sido la Coordinadora (y redactora de la memoria) del *Programa Oficial de Posgrado Máster en Edición* (2008-2012) y entre 2004 y 2014 fue la coordinadora del equipo de trabajo PAAGA que diseñó los actuales modelos de certificación de conocimiento de lengua gallega, Celga 1, 2, 3 y 4 que exige la Xunta de Galicia para el acceso a la administración autonómica en cualquiera de sus ramas.

Ha desempeñado distintos cargos de gestión en los distintos niveles dentro de la Facultad de Filología y ha sido Asesora del Vicerrector de Tercer Ciclo y Extensión Docente de la USC (2002-2004) y Vicerrectora de Cultura (2009-2010). Ha sido Coordinadora de la Titulación de Filología Románica (2004-2008, renovado en 2013-2015) y desde 2021 es la Coordinadora de la *Mención de Filoloxía Románica* dentro del *Grao de Linguas e Literaturas Modernas* de la Facultad de Filología.

Ha dirigido proyectos de investigación subvencionados en convocatorias competitivas, ha dirigido Tesis doctorales, Trabajos Fin de Máster y Trabajos Fin de Grado.

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES - Pueden incluir publicaciones, datos, software, contratos o productos industriales, desarrollos clínicos, publicaciones en conferencias, etc. Si estas aportaciones tienen DOI, por favor inclúyalo.

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias (ver instrucciones). Debe incluir la reseña completa de la publicación, los AC: autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición del/de la investigador/a que presenta la solicitud / autores totales

- **(C.L.)** “Personajes celestinescos en la poesía gallego-portuguesa medieval” en *Celestina y ecos celestinescos. Estudios hispánicos dedicados a Joseph Snow* (Ruth Martínez Alcorlo- Amaranta Saguar García, eds.), Berlín, Peter Lang, 2023, pp. 407-427.
- **(A)** “Las mujeres y los dados en la poesía de Alfonso X”, *Incipient*, 42, 2022, pp. 25-55.
- **(A)** “Reflexiones sobre las *Cantigas de Santa María* y su relación con otros mariales romances”, *Revista de Poética Medieval*, 35, 2021, pp. 13-52.
- **(A)** “Entre Ave y Eva: las mujeres de las *Cantigas de Santa María*. Madres y mujeres casadas”, *Revista de Filología Románica*, 38, 2021, pp. 1-12.
- **(A)** “Entre Ave y Eva: las mujeres de las *Cantigas de Santa María*. II. Las trabajadoras. III. Las Evas”, *Medievalia*, 2021, pp. 155-175.
- **(L)** *Alfonso X el Sabio: cronista y protagonista de su tiempo* (Elvira Fidalgo, coord.), San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2020.
- **(L)** *O Códice de Florencia das Cantigas de Santa Maria (B.R. 20). Transcripción paleográfica*, Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, Xunta de Galicia, 2019 (en colaboración con Antonio Fernández Guiadanes). (Pub. Electrónica)
- **(A)** “‘Cinco sesos del cuerpo que nos fazen pecar’. El peligro de los sentidos corporales en los ‘Milagros’ de Berceo”, *Carte Romanze*, 6, 2018, vv. 59-85.
- **(A)** “Los animales de las *Cantigas de Santa Maria*. Una lectura en clave simbólica”, *Revista de Literatura Medieval*, 29, 2017, pp. 107-127.
- **(A)** “La expresión del ‘joi’ en la escuela trovadoresca gallego-portuguesa”, *Revista de Cancioneros impresos y manuscritos*, 2016, 5, pp. 107-141.

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster)



Todas las referencias se corresponden con **conferencias/ponencias impartidas por invitación del comité organizador, excepto las marcadas con ***:

- “Las referencias corporales en la poesía gallega medieval”. Congreso: *Dar al cuerpo vida. Corporalidad y gestualidad en la literatura hispánica medieval*, Université de Genève, Ginebra, 07-08/12/2023
- “La peregrinación jacobea en la poesía medieval gallego-portuguesa”. Congreso: *Rutas de peregrinação no Occidente Medieval*, Universidade Nova de Lisboa, Lisboa, 15-18/11/2023.
- “Las aves de Torneol. Otra propuesta de interpretación”. Congreso: *XIX Congresso Internacional da AHLM*, Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Alcobaça, 05-09/09/2023.
- ¡Que maten al papagayo acusador!. Coloquio: *Animaux et violence à l'époque médiévale et moderne*, Casa Velázquez, Madrid, 07/07/2023.
- * “Hacia una edición digital de las Cantigas de Santa María Congreso: *Editar textos medievales en el siglo XXI*, Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Madrid, 05-07/09/2022.
- “Juego de dados y tahurería en la obra de Alfonso X”. Congreso: *I Re poeti*, Università dell' Aquila, 16-18/03/2022.
- * “El Neotrovadorismo gallego. La recuperación de la poesía trovadoresca gallego-portuguesa (de Bouza Brey a Cunqueiro). Congreso *Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Libros, lecturas y reescrituras*, Zaragoza, 24-26/10/2018.
- Os termos "alegre" e "alegría" na lírica galego-portuguesa. Congreso: *A expresión das emocións na lírica románica medieval*, Santiago de Compostela, 10-12/03/2015.
- * "E faz-me alegr' e faz-me trovador": de nuevo sobre la expresión del "joi d'amour" en la lírica gallegoportuguesa. Congreso: *Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Literatura y ficción: "estorias", aventuras y poesía en la Edad Media*, Valencia, 19-21/11/2014.

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado, indicando su contribución personal, indicar líneas de investigación de las que hayan sido responsables

Convenio para a promoción e apoio á investigación no Centro Ramón Piñeiro. Cantigas de Santa María. (I.P. Elvira Fidalgo Francisco). En curso

Consolidación 2021 GRC GI-1350. Románicas (Filoloxía, Literatura Medieval)-FilRom. ED431C 2021/02 (I. P.: Pilar Lorenzo Gradín; número total de investigadores: 8). Línea de investigación desarrollada: Cantigas de Santa María.

Consolidación e estruturación 2017. (GRC) GI-1350 Románicas (Filoloxía, Literatura medieval) ROMÁNICAS. ED431C 2017/32 (I. P.: Mercedes Brea - Pilar Lorenzo Gradín; número total de investigadores: 10). Línea de investigación desarrollada: Cantigas de Santa María.

Las Cantigas de Santa María: de la edición a la interpretación. (I.P. Elvira Fidalgo Francisco. Número total de investigadores: 10). (Ministerio de Economía y Competitividad: 01/01/2015-30/06/2018)

Proxecto para a Avaliación e Aprendizaxe de Galego . Secretaría Xeral de Política Lingüística. Xunta de Galicia (I.P. Elvira Fidalgo Francisco; Número de investigadores: 7). (01/05/2003-05/07/2014).

Fecha del CVA	12/02/2025
---------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	Carlos		
Apellidos	Alvar Ezquerria		
Sexo		Fecha de Nacimiento	
DNI/NIE/Pasaporte			
URL Web			
Dirección Email	carlos.alvar@uah.es		
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)	0000-0002-8935-2349		

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Profesor/a Emérito/a		
Fecha inicio	2022		
Organismo / Institución	Universidad de Alcalá		
Departamento / Centro	Universidad de Alcalá / Universidad de Alcalá		
País		Teléfono	
Palabras clave	Medieval; Edad moderna		

A.3. Formación académica

Grado/Master/Tesis	Universidad / País	Año
Doctor en Programa Oficial de Posgrado en filología	Universitat Autònoma de Barcelona	1976

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con "peer review" y conferencias

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citas

- Artículo científico.** VIAF: 68949426; Karla Xiomara Luna Mariscal. (1/2). 2022. Drvstanvs hic iacit: Muertes de Tristán. Notas de lectura del Tristan de Thomas. Revista de Poética Medieval. 36, pp.57-84. ISSN 1137-8905. <https://doi.org/10.37536/RPM.2022.36.36.97120>
- Artículo científico.** VIAF: 68949426. (1/1). 2021. El ciclo de Giron le Courtois: a propósito de la edición crítica dirigida por Lino Leonardi y Richard Trachsler. Revista de Literatura Medieval. 33, pp.191-200. ISSN 1130-3611. <https://doi.org/10.37536/RLM.2021.33.0.92083>
- Artículo científico.** VIAF: 68949426. (1/1). 2021. Arturo extravagante. Edad de Oro. 40, pp.35-50. ISSN 0212-0429.
- Artículo científico.** VIAF: 68949426. (1/1). 2020. Metamorfosis artúricas: el Gato Paul. Historias fingidas. 8, pp.187-208. <https://doi.org/10.13136/2284-2667/160>
- Artículo científico.** VIAF: 68949426. (1/1). 2020. Salidas y regresos a la aldea. Estructuras recurrentes y juego de la memoria en el Quijote. Bradamante. Revista de Letras. pp.9-24. ISSN 2695-9151.
- Capítulo de libro.** VIAF: 68949426. (1/1). 2022. Au-delà du pied de la lettre: Estudios en homenaje a Montserrat Cots. Lau Lauritzen: del "Don Quixote af Mancha" a "Der ritter von der traurigen gestalt" (ejercicio de ecdótica cinematográfica). IMPRENTA KADMOS. pp.99-115. ISBN 978-84-18981-45-6.
- Capítulo de libro.** VIAF: 68949426. (1/1). 2020. Alfonso X su época y su obra. Alfonso X, mecenas de la poesía. Cilengua.
- Capítulo de libro.** VIAF: 68949426; Elisa Borsari. (1/2). 2018. La traducción en Europa durante la Edad Media."La traducción en Castilla". pp.161-198.

- 9 **Libro o monografía científica.** VIAF: 68949426; Julián Muela. (1/2). 2020. El libro de la rosa. ALIANZA EDITORIAL, S.A..
- 10 **Libro o monografía científica.** VIAF: 68949426. (1/1). 2020. Gran Enciclopedia Cervantina. Comunidad de Madrid-Universidad de Alcalá (CAM-UAH).
- 11 **Libro o monografía científica.** VIAF: 68949426; Guillermo Alvar Nuño. (1/2). 2020. Normas de comportamiento en la mesa durante la Edad Media.pp.1-366. ISBN 978-84-18333-28-6.
- 12 **Libro o monografía científica.** VIAF: 68949426. (1/1). 2019. Historia de Merlín. pp.1-452. ISBN 978-84-17996-01-7.
- 13 **Libro o monografía científica.** VIAF: 68949426. (1/1). 2019. Arthur, Charlemagne et les autres. Entre France et Espagne.pp.1-210.
- 14 **Libro o monografía científica.** VIAF: 68949426. (1/1). 2018. Poesía de trovadores, trouvères y Minnesinger. ALIANZA EDITORIAL, S.A.. pp.1-266.

C.3. Proyectos o líneas de investigación

- 1 **Proyecto.** FFI2009-11483 (FILO), Creación y Desarrollo de una Plataforma Multimedia para la Investigación en Cervantes y su época [PLA-CER]. MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN (MICINN). VIAF: 68949426. 01/01/2010-31/12/2012. 114.950 €.
- 2 **Proyecto.** El Quijote en YouTube. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Aurelio Vargas Díaz-Toledo. 01/09/2010-31/12/2010. 0 €.
- 3 **Proyecto.** FFI2009-06107-E, I ENCUENTRO INTERNACIONAL DE HISPANISTAS AFRICANOS, celebrado en Alcalá de Henares-Madrid del 24 al 28 de junio de 2009. MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN (MICINN). VIAF: 68949426. 01/01/2009-30/11/2009. 9.000 €.
- 4 **Proyecto.** HUM2006-06393/FILO, GRAN ENCICLOPEDIA CERVANTINA. VERSIÓN DIGITAL. SECRETARÍA DE ESTADO UNIVERSIDAD E INVESTIGACIÓN. VIAF: 68949426. 01/10/2006-30/09/2009. 174.240 €.
- 5 **Proyecto.** CCG06-UAH/HUM-0680, SEMINARIO DE FILOLOGÍA MEDIEVAL Y RENACENTISTA. Universidad de Alcalá. VIAF: 68949426. 01/01/2007-31/12/2007. 23.069 €.
- 6 **Proyecto.** BFF2002-10439-E, XIV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada. MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGIA. VIAF: 68949426. 24/10/2002-30/11/2002. 0 €.

PROF. DRA. TERESA JIMÉNEZ CALVENTE

Curriculum vitae

(actualizado el 31 de marzo de 2025)

DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos	TERESA JIMÉNEZ CALVENTE		
DNI/NIE/pasaporte		Edad	
Núm. identificación del investigador	Researcher ID		
	Código Orcid		

SITUACIÓN PROFESIONAL ACTUAL

Especialización (Códigos UNESCO):

Organismo	Universidad de Alcalá		
Dpto./Centro	Filología, Comunicación y Documentación/ Facultad de Filosofía y Letras.		
Dirección	Colegio San José de Caracciolos. C/ Trinidad, 3. 28801 Alcalá de Henares.		
Teléfono	679712827 / 91 315 16 14	correo electrónico	teresa.jimenez@uah.es
Categoría profesional	Prof. Catedrática de Universidad	Fecha inicio	9-XI-2020
Especialización código UNESCO	55-05 (Ciencias Auxiliares de la Historia): 5505.03 Epigrafía; 5505.10 Filología; 5502.02 Historiografía.		
Palabras clave	Filología Latina. Humanismo. Renacimiento. Literatura Española. Tradición clásica.		

LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Humanismo. Literatura latina clásica, medieval y renacentista. Literatura medieval española.

Codicología. Catalogación de fondos manuscritos. Tradición clásica.

ACTIVIDAD INVESTIGADORA Y DOCENTE RECONOCIDA:

- Cinco sexenios concedidos sin interrupciones: 1992-1997, 1998-2003, 2004-2009, 2010-2015 y 2016-2021.

- Cinco quinquenios docentes reconocidos (1990-2001), (2001-2006), (2006-2011), (2011-2016) y (2016-2021). Evaluación en el programa DOCENTIA, convocatoria 2015-2016: MUY FAVORABLE. Evaluación en el programa DOCENTIA, convocatoria 2017-2022: FAVORABLE.

PREMIOS RECIBIDOS:

- Rudolf-Meimberg Preis der Akademie der Wissenschaften und der Literatur/ Mainz, noviembre de 2017.

<http://www.adwmainz.de/rudolf-meimberg-preis.html>

PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN SUBVENCIONADOS (5 últimos años).

- "BETA: Bibliografía Española de Textos Antiguos (II)", dirigido por el prof. Ángel Gómez Moreno (UCM), 2016-2018 (FFI2015-69371-P).

- "Actividades de investigación en Mitocrítica Cultural (1)" (S2015/HUM-3362-2-ACIS&GALATEA-CM), financiado por la Comunidad de Madrid, 2016-2018.

- "BETA: Bibliografía Española de Textos Antiguos: Corpus de transmisión textual extraordinaria", dirigido por el prof. Ángel Gómez Moreno (UCM), 2020-2023 (PID2019-109418RB-I00).

- "Estrategias de Innovación en Mitocrítica Cultural" (H2019/HUM5714-AGLAYA-CM), financiado por la Comunidad de Madrid, 2019-2021.

- "Ad optime Hispaniae titulos edendum: la documentación de las inscripciones de Hispania conservada en Berlín (InScribo-CIL II)", Código: 2020/00151/001, financiado por la Fundación BBVA Programa Logos 2019-2021.

PARTICIPACIÓN EN GRUPOS DE INVESTIGACIÓN (5 últimos años)

- "Contactos entre el humanismo italiano y español en la aparición y difusión de los estudios anticuarios y epigráficos en España (1475-1525)", (UAH-CIL II, Ref. CCG2015/HUM-066,).

- "Sociedad y literatura hispánicas entre la Edad Media y el Renacimiento" (UCM, Ref. 941032, 2006-2025).

- "Acis y Galatea: Actividades de Investigación en Mitocrítica Cultural (1 y 2)" (CM, Ref. 52015/HUM-3362-2, 2015-2025).

- "InScribo-CIL II" (UAH-CIL II, 2019-2025).

- "Instituto Universitario de Investigación Miguel de Cervantes" (UAH).

PUBLICACIONES (5 últimos años).

LIBROS

(1) *Tractatus super repetitione Ludovici de Roma de Alfonso de Cartagena. Edición, estudio y traducción*, Salamanca: SEHL & SEMYR & IEMYRHD, 2021 (con Luis Fernández Gallardo). ISBN 978-84-949426-3-1

(2) Teresa Jiménez Calvente-Klaus Herbers, eds., *Spanien auf dem Weg zum religiösen Einheitsstaat" (15. Jh.) – España en el camino hacia un estado homogéneo en lo religioso (siglo XV). Spain on its Way to Religious Unity (15th c.)*, Wolfenbütteler Forschung, Band. 168, Wolfenbüttel: Harrassowitz Verlag, 2022. ISBN 978-3-447-11685-5.

(3) Teresa Jiménez Calvente, ed., *Nebrija (c. 1444-1522). El orgullo de ser gramático. Grammaticus nomen est professionis*, Madrid: AC/E-BNE, 2022. ISBN: 978-84-1765-35-9.

(4) Teresa Jiménez Calvente-Pedro Martín Baños, *El epistolario de Juan Maldonado. Edición, traducción y estudio*, Salamanca: SEMYR, 2025 [en prensa]

CAPÍTULOS DE LIBRO

(5) "Los Reyes Católicos en el *De rebus Hispaniae memorabilibus* de Lucio Marineo Sículo: de la crónica al panegírico", en Francisco Bautista, Carlos Laliena y Guillermo Tomás, coords., *Cultura y poder del Estado en la Corona de Aragón. Historiadores e Historiografía en los siglos XIII-XVI* (Zaragoza: Univ. de Zaragoza), 2019, pp. 137-163.

Reseñas:

José M^a Monsalvo Antón en *Edad Media: Revista de Historia* 22 (2021), pp. 422-425.

Covadonga Valdaliso Casanova en *Medievalismo* 31 (2021), pp. 431-433.

(6) "La imagen de España en Roma: los Reyes Católicos y los hombres de letras", en Klaus Herbers y Teresa Jiménez Calvente, *Spanien auf dem Weg zum religiösen Einheitsstaat" (15. Jh.) – España en el camino hacia un estado homogéneo en lo religioso (siglo XV)*. Wolfenbütteler Forschung, Band 168 (Wolfenbüttel: Harrassowitz Verlag) 2022, pp. 227-247.

(7) "Raimundo Lulio y Fernando el Católico", en Klaus Herbers y Teresa Jiménez Calvente, *Spanien auf dem Weg zum religiösen Einheitsstaat" (15. Jh.) – España en el*

camino hacia un estad homogéneo en lo religioso (siglo XV). Wolfenbütteler Forschung, Band 168 (Wolfenbüttel: Harrassowitz Verlag) 2022, pp. 179-202 (con Ángel Gómez Moreno).

(8) “Introducción general”, en *Nebrija (c. 1444-1522). El orgullo de ser gramático*. Grammaticus nomen est professionis (Madrid: Ministerio de Cultura, AC/E-BNE, Fundación Nebrija) 2022, pp. 17-37.

(9) “Nebrija, Italia y sus colegas italianos: encuentros y desencuentros”, en M. Adelaida Andrés Sanz, Carmen Codoñer, David Paniagua (eds.), *El Humanismo latino en el Studium de Salamanca: Nebrija y Europa*, Madrid: Guillermo Escolar - Fundación BBVA - SEEC, 2024 (Estudios Clásicos - *Investigación*), pp. 193-229.

(10) “La mujer virtuosa a ojos de Alfonso de Cartagena: la lectura exegética de Proverbios 31, 10-31 en la cuarta cuestión del *Duodenarium*”, en *Tradición y Pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al prof Eustaquio Sánchez Salor* vol. VI. 4 (Alcañiz, Lisboa, México: Instituto de Estudios Humanísticos-Centro de Estudios Clásicos-UNAM) 2024, pp. 1877-1901.

(11) “Antonio de Nebrija y Pedro Mártir de Anglería: dos amigos con dos maneras de servir al poder”, en Isabella Iannuzzi (ed.) *Pedro Mártir de Anglería y su mundo: la creación de un nuevo lenguaje cultural y político al servicio de la monarquía de los Reyes Católicos* (Roma: CSIC-Escuela Española de Historia y Arqueología) 2024, 42 pp. [**en prensa**]

(12) “Il mondo iberico e la funzione dei classici: Virgilio nella Roma papale”, en Isabella Iannuzzi (ed.). *Achille Stazio nella Biblioteca Vercilliana*, Roma, 2024, pp. 65-70.

(13) “Nebrija y la Biblia Políglota: a vueltas con la epístola del ‘maestro de Lebrixa’ al cardenal Cisneros, c. 1510-1511”, en Guillermo Alvar Nuño, ed., *Nebrija en Alcalá (1513-1522) y su legado*, Alcalá de Henares, 2025 [**en prensa**].

ARTÍCULOS EN REVISTAS CIENTÍFICAS

(14) “La comida y el vestido en el debate político y moral en el siglo XV: Hernando de Talavera y su *Tractado provechoso* sobre el vestir y el comer”, en Guillermo Alvar Ezquerro (ed.), *La comida en la cultura europea durante la Edad Media y el Renacimiento*. Número especial de *e-Humanista* 51 (2022), pp. 97-115.

(15) “Nebrija y la Inquisición: encuentros y desencuentros”, en Pedro Martín Baños (ed.), *Nebrija y el principio de la modernidad. Monográficos Archiletras*, Madrid: Prensa y Servicios de Lengua, 2022, pp. 58-77.

(16) “Nebrija y las Letras Sagradas en su retiro de Extremadura: los primeros pasos”, *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y de las Artes*, 30 (2024), 30 pp. [**en prensa**]

ARTÍCULOS EN REVISTAS DIVULGATIVAS

(17) “Europa, la princesa fenicia y su excepcional familia”, *Archiletras. Revista de lengua y letras* 14 (2022), pp. 158-165.

(18) “Gea y su monstruosa prole”, *Archiletras. Revista de lengua y letras*, 15.3 (2022), pp. 146-153.

(19) “Y la Tierra siguió pariendo monstruos: los hijos de Gea y Ponto”, *Archiletras. Revista de lengua y letras*, 17 (2022), pp. 138-147.

(20) “Nebrija y Cisneros frente a frente”, *La aventura de la Historia*, 285 (julio 2022), pp. 64-70.

(21) “Las otras guerras de Zeus: un nuevo señor domina el mundo”, *Archiletras. Revista de lengua y letras* 21(2023), pp. 143-153.

- (22) “Y Zeus buscó pareja ... ¡Bienvenidas al club de las primeras esposas!”, *Archiletras. Revista de lengua y letras*, *Archiletras. Revista de lengua y letras*, 22 (2024) enero-marzo, pp. 130-139.
- (23) “Apasionado noviazgo y matrimonio fallido: Zeus, Hera y su mermada prole”, *Archiletras. Revista de lengua y letras*, 23 (2024), abril-junio, pp. 127-135.
- (24) “Los primeros retoños de la familia olímpica: Atenea, Ártemis y Apolo”, *Archiletras. Revista de lengua y letras*, 25 (2024), octubre-diciembre, pp. 120-135.
- (25) “Hermes y Baco: la última hornada de los dioses olímpicos con unas notas sobre Apolo y sus amores”, *Archiletras. Revista de lengua y letras*, 26 (2025), enero-marzo, pp. 150-163.

CRÍTICA DE LIBROS

(26) Acerca de Martín Baños, P. (2022). *Antonio de Nebrija. V Centenario (1522-2022)*. Vol. I: *Nueva caracola del bibliófilo nebrisense. Repertorio bibliográfico de la obra impresa y manuscrita de Nebrija (siglos XV y XVI)*, 986 pp. // Vol. II (Eds. Sanz Hermida, J. y P. Martín Baños): *Cultura manuscrita y cultura impresa en el entorno de Antonio de Nebrija*, 256 pp. Ediciones Universidad de Salamanca. ISBN 978-84-1311-735-5, en *Revista de Filología Española* XCIII, 2, julio-diciembre, 2023, pp. 572-577.

COMUNICACIONES Y PONENCIAS PRESENTADAS A CONGRESOS Y CURSOS

- “Nebrija, Italia y sus colegas italianos: encuentros y desencuentros”, en *Encuentro científico. El Humanismo latino en el Studium de Salamanca: Nebrija y Europa*, celebrado los días 23 y 24 de junio de 2022.
- “Nebrija y sus primeros contactos con el Humanismo”, en *Ciclo de conferencias Arte de Letras: Nebrija. Universidad Complutense en El Escorial*, 18 de julio de 2022.
- “Nebrija y las Sagradas Letras en Extremadura”, en *Elio Antonio de Nebrija: de Extremadura a América*, celebrado del 27 al 29 de julio de 2022.
- “Antonio de Nebrija y Pedro Mártir de Anglería: dos amigos y dos modelos de servicio al poder”, en *Pedro Mártir de Anglería y su mundo: la creación de un nuevo lenguaje cultural y político al servicio de la monarquía de los Reyes Católicos*, en la Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma-CSIC, 6 de octubre de 2022.
- “Una magna empresa intelectual: Nebrija y la Biblia Políglota”, en *Antonio de Nebrija y la Modernidad. Cinco siglos de espíritu crítico. XI Jornadas sobre el Humanismo extremeño. Congreso Internacional*, celebrado en Villanueva de la Serena (Badajoz), del 10 al 13 de noviembre de 2022.
- “Antonio de Nebrija, el Gramático”, conferencia impartida en la BNE, 14 de diciembre de 2022.
- “Nebrija, Alcalá de Henares y los estudios bíblicos: una aproximación”, en *Congreso Internacional Nebrija en Alcalá de Henares (1513-1522) y su legado*, celebrado en Alcalá de Henares del 31 de noviembre al 2 de diciembre de 2022.
- “Vida y obra de Nebrija (y su estrecha relación con Logroño)”, *Cátedra Extraordinaria de Español de la Universidad de La Rioja*, conferencia impartida en el Ateneo de Logroño, 19 de enero de 2023.
- “Antonio de Nebrija: un viaje desde la Gramática en Salamanca a la Retórica en Alcalá de Henares”, en el *Simposio La Universidad de Alcalá y el estudio de las Antigüedades*, celebrado el 20 y 21 de junio de 2023.
- “Literatura, virtudes y política: los Reyes Católicos y el primer humanismo latino”, Ponencia plenaria, *XVI Congreso de la SEEC*, celebrado en Salamanca 17-21 de julio de 2023.

OTROS MÉRITOS

- Miembro de la Comisión de Evaluación del Sello CEA-APQ como experta en el área de Humanidades a propuesta de FECYT para las convocatorias de 2016-2017, 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021; 2021-2022; 2022-2023; 2023-2024.
- Evaluadora para diferentes revistas científicas: *Calamus renascens*, *Cuadernos de Filología Clásica (Estudios Latinos)*, *Emérita*, *Minerva*, *Myrtia*, *Revista de Filología*.
- Coordinadora del Máster Interuniversitario en Filología Clásica, cursos 2010-2011, 2011-2012, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014; 2014-2015; 2015-2016, 2020-2021.
- Coordinadora del Máster en Estudios Clásicos, curso 2021-2022; 2022-2023; 2023-2024.
- Presidenta de la Comisión de la materia de Latín II para la EVAU, curso 2015-2016; 2020-2021; 2022-2023, 2023-2024.
- Organizadora del *Congreso Internacional Nebrija en Alcalá de Henares (1513-1522) y su legado*, celebrado en Alcalá de Henares, entre el 31 de noviembre y el 2 de diciembre de 2022.
- Comisaria de la Exposición “Antonio de Nebrija (1444-1522). El orgullo de ser gramático. *Grammaticus nomen est professionis*”, BNE (24 de noviembre de 2022 a 9 de abril 2023).

Fecha del CVA	01/04/2025
---------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	Dolores		
Apellidos	Corbella Díaz		
Sexo		Fecha de Nacimiento	
DNI/NIE/Pasaporte			
URL Web	https://www.ull.es/grupoinvestigacion/lexhis/		
Dirección Email	dcorbell@ull.es		
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)	0000-0001-7126-3172		

RESUMEN NARRATIVO DEL CURRÍCULUM

Catedrática de Filología Románica de la ULL (desde 1997) y Académica de número de la RAE (“sillón d”, desde febrero de 2022), institución de la que ha sido asimismo Académica correspondiente por Canarias (desde 2015). El 14-12-2023 fue elegida como vocal primera de la Junta de Gobierno de la RAE. Ha ocupado los cargos de Directora del Dpto. de Fil. Francesa y Románica, Vicesecretaria General de la ULL y Directora del Instituto de Estudios Canarios. Coordina el grupo de investigación LexHis (Lexicografía e Historia) y el grupo Derroteros Atlánticos; fue cofundadora del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas (CEMyR), hoy convertido en Instituto de Investigación; pertenece al consejo editorial o científico de varias revistas de su especialidad, ha sido evaluadora externa de editoriales, revistas y agencias nacionales y autonómicas. En 2008 recibió, junto a C. Corrales, el Premio de Investigación Canarias-América (Casa de Colón); en 2011, el Premio de Investigación Filológica de la RAE; en 2013, la distinción de miembro de honor del IECan; en 2016, el Premio de Investigación IUEM de la ULL, y en 2021, el Premio de Canarias (modalidad de Investigación e Innovación), que recayó por vez primera en Humanidades. Ha recibido además, otros premios y distinciones, como la otorgada por la Delegación del Gobierno de Canarias el 6-12-2023 como referente de los valores constitucionales. Desde octubre de 2017 forma parte del Consejo Asesor del Diccionario panhispánico de fraseología de la ASALE. Ha sido miembro del comité científico de los congresos de AELex (Santander-2016; Valencia-2018) y presidenta de la sección de Lexicografía del XXIX CILFR (Copenhague-2019). Presidió el XXX CILFR (La Laguna, julio de 2022). Como profesora invitada ha impartido conferencias en universidades como la Complutense de Madrid, La Coruña, Granada, Rovira y Virgili, Santiago, Sevilla, Heidelberg, Évora, Lausana, Rostock, Paderborn, CUNY (EEUU) o en instituciones como la Fundación Duques de Soria, Cilengua o El Colegio Nacional (México). Es autora o editora de unas cuarenta monografías y ediciones científicas y de un centenar de artículos y capítulos de libros. Su primera publicación importante como lexicógrafa fue la edición del Tesoro lexicográfico del español de Canarias (1992; 1996). A partir de ahí, ha sido coautora de diversas obras que han profundizado en el conocimiento del habla isleña, tanto en su dimensión sincrónica (Dicc. diferencial, 1996; Dicc. ejemplificado de canarismos, 2009), como diacrónica (el Dicc. histórico del español de Canarias, 2001; 2013; disponible en la web de la RAE desde noviembre de 2014 y, desde noviembre de 2021, incluido en el Tesoro de Diccionarios Históricos de la Lengua, de la RAE). Destacan asimismo la edición del Diccionario de Historia Natural de José de Viera y Clavijo (2014) y el libro La canariedad encubierta de B. Pérez Galdós (2020). Profunda conocedora del español americano, es coautora del Tesoro léxico canario-americano (2010) y del Léxico azucarero atlántico (2014). Son numerosos sus trabajos sobre marcación diatópica y documentación del vocabulario dialectal o sobre presencia de préstamos en español (galicismos y portuguesismos). En esta línea ha publicado las monografías Español y portugués en contacto (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, De Gruyter, 2017) e Historia del léxico español y Humanidades digitales (Peter Lang, 2018). Ha traducido varias compilaciones de viajes y las obras más antiguas de la expansión atlántica bajomedieval. Autora de la edición crítica del Libro de Apolonio (1992, 2005 (5ª ed.), de acceso libre en la web de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes) y coautora de la edición al español de Le Canarien (2003, 2006, 2008), las traducciones portuguesas de la Crónica dos Feitos de Guiné (2012), de África y sus islas en el manuscrito de Valentim

Fernandes (2021) y de la versión española de las Navigazioni del italiano Alvise Cadamosto, 1455-1456 (2017). Algunas de estas ediciones constituyen las primeras versiones de estos textos en español. Tiene reconocidos seis sexenios de investigación por la ANECA.

1. ACTIVIDAD INVESTIGADORA, DE TRANSFERENCIA E INTERCAMBIO DEL CONOCIMIENTO

1.1. PROYECTOS Y CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN Y TRANSFERENCIA E INTERCAMBIO DEL CONOCIMIENTO

1.1.1. Proyectos

- 1 Proyecto.** FFI2010-19422, La terminología azucarera atlántica: documentación e historia FFI2010-19422. Dolores Corbella. (Ministerio de Economía y Competitividad). 01/01/2011-30/09/2114. 60.500 €.
- 2 Proyecto.** TLEAM: Tesoro lexicográfico del español en América. 2ª parte (1884-1925). (Ministerio de Ciencia e Innovación). 01/09/2024-31/08/2027. 60.000 €.
- 3 Proyecto.** TLEAM: Tesoro lexicográfico del español en América. 1ª fase: desde los inicios hasta 1884. Dolores Corbella Díaz. (Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigación). 01/09/2021-31/08/2024.
- 4 Proyecto.** Portuguesismos atlánticos: ss. XVIII-XXI (Fase de análisis y conclusión). Dolores Corbella. (Ministerio de Economía y Hacienda). 01/01/2017-31/12/2020. 60.000 €. Investigador principal.

Explicación narrativa de la aportación

Notificación de concesión definitiva: 23-12-2016.

- 5 Proyecto.** Portuguesismos atlánticos (siglos XVI y XVII) FFI2013-43937-P. Ministerio de Economía y Competitividad. D. Corbella. (Ministerio de Economía y Competitividad). 01/01/2014-31/12/2016. 48.800 €. Investigador principal.

Explicación narrativa de la aportación

Fecha de aceptación: 26-08-2014.

1.1.2. Contratos

- 1 Contrato.** Convenio de cooperación entre la Consejería de Educación, Universidades, Cultura y Deportes del Gobierno de Canarias, la Universidad de La Laguna y la Real Academia Española para la elaboración de la edición digital del Diccionario Histórico de Canarismos (1420-2023) y su incorporación al Tesoro Lexicográfico de los Diccionarios Históricos del Español Dolores Corbella Díaz. (Real Academia Española). 03/11/2021-03/05/2024. 49.500 €.
- 2 Contrato.** Convenio de cooperación entre la Consejería de Educación, Universidades, Cultura y Deportes del Gobierno de Canarias, la Universidad de La Laguna y la Real Academia Española para que la ULL se incorpore a la Red panhispánica de equipos colaboradores del Diccionario Histórico de la Lengua Española Dolores Corbella Díaz. 03/11/2021-03/09/2026. 144.931,6 €.

1.2. RESULTADOS Y DIFUSIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA Y DE TRANSFERENCIA E INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTO

1.2.1. Actividad investigadora

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citaciones

- 1 **Libro o monografía científica.** Dolores Corbella Díaz; Josefa Dorta Luis; Rafael Padrón Fernández. 2023. Perspectives de recherche en linguistique et philologie romanes (dos volúmenes). ELiPhi: Editions de Linguistique et de Philologie. Editions de Linguistique et de Philologie 18.1 et 18.2. pp.1-1435. ISBN 978-2-37276-063-8.

Explicación narrativa de la aportación

ISBN (primer volumen): 978-2-37276-063-8 ISBN (segundo volumen): 978-2-37276-064-5
Reseñas: -Enrique Gargallo Gil, *Estudis Romànics*, 45 (2023). -Daniel Eduardo Bejarano Bejarano y Antoine Primerano, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 20:40 (2022).

- 2 **Libro o monografía científica.** 2023. Un mar de palabras. Discursos de la Real Academia Española. Real Academia Española. ISBN 978-84-19652-24-9.
- 3 **Artículo científico.** Ana Viña Brito; Dolores Corbella Díaz. 2022. De Europa a América: la cultura y la lengua de la caña de azúcar. *Vegueta*. 22-2, pp.898-917. ISSN 2341-1112.
- 4 **Capítulo de libro.** 2024. Digital Humanities at the intersection of Philology and History: the Cordican project. *Textos hispánicos y humanidades digitales: perspectivas actuales*. Routledge.
- 5 **Capítulo de libro.** 2024. TLEAM: una reconstrucción dinámica de la historia de la lexicografía americana. Homenaje a Pedro Álvarez de Miranda. Murcia.
- 6 **Capítulo de libro.** Dolores Corbella. 2024. Typology of language situations: Spain (Canary Islands). *Manual of Romance Languages in Africa* (Edited by Ursula Reuner). De Gruyter. pp.115-145. ISBN 978-3-11-062610-0.

Explicación narrativa de la aportación

Volumen 19 de la colección *Manuals of Romance Linguistics*.

- 7 **Capítulo de libro.** 2024. Variación geográfica y lexicografía. *Lexicografía hispánica / The Routledge Handbook of Spanish Lexicography*. Routledge. pp.98-113. ISBN 978-0-367-19956-2.

Explicación narrativa de la aportación

Editores: Sergi Torner Universitat Pompeu Fabra (Barcelona) Paz Battaner Universitat Pompeu Fabra-Real Academia Española Irene Renau Pontificia Universidad Católica de Valparaíso Colección: *Routledge Spanish Language Handbooks*. Series Editors: Manuel Lacorte (University of Maryland, College Park, USA); Javier Muñoz-Basols (University of Oxford, UK).

- 8 **Capítulo de libro.** 2023. Documentación y patrimonio lingüístico: la terminología del oro blanco. Instalaciones y paisajes azucareros en el Atlántico medio (siglos XV-XVI). *Arqueología y patrimonio*. Jorge Onrubia y María del Cristo González Marrero, eds. *Access Archaeology - Archaeopress* (Oxford). pp.193-209. ISBN 978-1-80327-684-7.
- 9 **Capítulo de libro.** Dolores; Ana; Roberto. 2023. Entre la Historia y la Filología: el proyecto CORDICan y el valor de la interdisciplinariedad en las HD a través de la documentación de dotes y arras. *Scire Vias. Humanidades digitales y conocimiento*. Fátima Díaz Platas y César González-Perez (eds.). *Servizo de Publicacións da UDC*. Colección: *Digitalia Humanística*, 2. pp.207-234. ISBN 978-84-9749-874-6.
- 10 **Capítulo de libro.** 2023. Las islas Canarias en la gestación del español americano. *Lengua, cultura y vida cotidiana. Hablar y vivir en la América de los siglos XVI al XIX*. El Colegio Nacional (México)-UNAM, (Concepción Company, ed.). pp.49-99. ISBN 978-607-724-460-8.

Explicación narrativa de la aportación

PREMIOS RECIBIDOS: 1. Premio Antonio García Cubas al mejor libro de divulgación científica 2023, otorgado por el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) y Secretaría de Cultura del gobierno de la República Mexicana. [03/10/2023]. 2. Premio CANIEM al Arte Editorial 2023, otorgado por la Cámara Nacional de la Industria Editorial de México. [19/10/2023].

11 Capítulo de libro. Dolores. 2023. TLEAM: Un corpus lexicográfico para América. Caminos y palabras. Estudios de variación lingüística dedicados a Pilar García Mouton. Isabel Molina Martos, Esther Hernández, Pedro Martín Butragueño y Eva Mendieta (eds.). Tirant lo Blanch. Tirant Humanidades. pp.289-307.

Explicación narrativa de la aportación

Aprobado para su publicación.

12 Capítulo de libro. 2023. Viajes redondos por el Atlántico: voces de ida y vuelta. IX CILE. Instituto Cervantes-Real Academia Española.

3. LIDERAZGO

3.4. RECONOCIMIENTO Y RESPONSABILIDAD EN ORGANIZACIONES CIENTÍFICAS Y COMITÉS CIENTÍFICOS-TÉCNICOS

- 1 Miembro del Consejo de redacción de la Revista de Filología Española: CSIC. 25/05/2018-01/01/2027
- 2 Membre du Bureau de la Société de Linguistique Romane: Société de Linguistique Romane. 06/07/2022-05/07/2025
- 3 Jurado del Premio Nacional de las Letras Españolas: Ministerio de Cultura.
- 4 Jurado Premio Canarias de Investigación: Gobierno de Canarias.

VICTORIA CIRLOT VALENZUELA

Curriculum vitae

DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos	María Victoria CIRLOT VALENZUELA		
DNI/NIE/pasaporte		Edad	
Núm. identificación del investigador	Researcher ID		
	Código Orcid	[link]	

SITUACIÓN PROFESIONAL ACTUAL

Organismo	Universidad Pompeu Fabra		
Dpto./Centro	Departamento de Humanidades		
Dirección	Edificio Jaume I (campus de la Ciutadella) Ramon Trias Fargas, 25-27 08005 Barcelona		
Teléfono	679712827 / 91 315 16 14	correo electrónico	teresa.jimenez@uah.es
Categoría profesional	Catedrática de Universidad	Fecha inicio	1-10-1996
Especialización código UNESCO	5505.10 Filología		
Palabras clave	Literatura Española		

Victoria Cirlot Valenzuela (Barcelona, 1955) es catedrática de Filología Románica en la Facultad de Humanidades de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona, y directora del Instituto Universitario de Cultura en dicha universidad.

Se ha dedicado al estudio de la Edad Media: cultura caballeresca y mística. Ha llevado a cabo diversas traducciones de novelas artúricas de los siglos XII y XIII del francés antiguo, como *Perlesvaus* o *El alto libro del Grial* y también de lírica trovadoresca.

Entre sus libros dedicados a la novela artúrica destaca *Figuras del destino. Mitos y símbolos de la Europa medieval*. En el ámbito de la mística medieval se ha ocupado de Hildegard von Bingen en *Vida y visiones de*

Hildegard von Bingen, así como de otras escritoras místicas en *La mirada interior. Escritoras místicas y visionarias de la Edad Media*. Ha trabajado acerca del fenómeno visionario en estudios comparativos de la Edad Media y siglo XX: *Hildegard von Bingen y la tradición visionaria de Occidente* y en *La visión abierta. El mito del Grial y el surrealismo*.

Dirige la colección El Árbol del Paraíso de la editorial Siruela. También se ha ocupado de la edición de la obra de su padre, el poeta y autor del *Diccionario de símbolos*, Juan Eduardo Cirlot.

Coordina el Grupo de Investigación de la “Bibliotheca Mystica et Philosophica Alois M. Haas”.

Sus principales líneas de investigación son la literatura medieval, la teoría de la literatura y la literatura comparada.¹

Publicaciones

2021

Libros

La mirada interior. Mística femenina en la Edad Media (en colaboración con Blanca Garí) Siruela, Madrid (2ª edición ampliada)

Ariadna abandonada. Friedrich Nietzsche trabaja en el mito. Alpha Decay, Barcelona,

Immagini negative. Le nuvole nella tradizione mistica e nella modernità, Medusa, Milano, 2021

Capítulo de libro

(en colaboración con Amador Vega) “Mística tedesca e brabantina” en *La mística cristiana*. Mondadori, Milán, 2021, pp. 4-584

Congresos. Ponencias

“Vision and eucharistic mystery in Hildegard von Bingen’s Scivias (Part II, sixth vision)”, en *Spirituality, Liturgy, and Writing in Late Medieval Female Convents*, 1-3 Sept. 2021, Heinrich Heine Universität Düsseldorf.

“La conquista de la Fuente de la vida. Una novela artúrica a la luz de la simbología”, *L’heroi. Mite i imatge, I Jornada d’art i simbologia*, Departament d’art i de musicologia, UAB, 22 de diciembre de 2021

Textos para catálogos

“Natura sagrada”, en Jordi Ortiz, *L’entorn. Mar, bosc, roca, cel*, Museu d’art modern Tarragona, Tarragona, 2021, Les Bernardes, Girona 2021, pp. 6-8

2022

Capítulos de libro

Prólogo a Christine de Pizan, *La ciutat de les dames*, Cal Carré Barcelona, 2022.

Prólogo a C.S. Lewis, *La imagen descartada*, Antoni Bosch, Barcelona, 2022.

Artículos

“Warburg revisitado”, en *La rivista di Engramma*, 191, aprile-maggio 2022

Congresos: ponencias plenarias

“El mito del grail y las Cruzadas: el ejercicio de las armas y la aventura interior”, en *Siglo XII: Convergencia de mundos*, Universidad del Salvador, Buenos Aires, 2 de junio

“El amor de las místicas entre la tiniebla y la luz”, VI Simposio Internacional de Estudios Medievales, 30 de septiembre, Universidad Gabriela Mistral

2023

Libros

Taüll. Liturgia y visión en los ábsides románicos catalanes, Mudito & Co., Barcelona.

Capítulos de libros

“¿Democracia en la Edad Media? La mesa redonda”, en *El poder en escena. Motivos visuales en la esfera pública*, ed. Alan Salvadó y Jordi Balló, Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2023, págs.58-67.

Artículos

“En el Archivo Warburg. A propósito de una nueva edición en español”, en *Engramma* 199, febbraio 2023

“Viaje y contemplación. Visiones paradisíacas antes de Dante”, en

Au-delà du pied de la lettre. Estudios en homenaje a Montserrat Cots, ed. Hélène Rufat y Dámaso López García, Madrid, 2022, pp. 67-88.

“Europa o el cristianismo. Tras el rastro de Novalis”, Jot Down 43, junio 2023, pp. 111-117

Exposiciones

Comisariado de “Emocions. Imatges i gestos del passat i del present”, 30 de noviembre 2023 al 26 de mayo de 2024, Museo Marés, Barcelona.

2024

Libros

Arte e spiritualità. Omaggio a Antoni Tàpies, edición de Victoria Cirlot, Ada Naval y Marta Serrano, “la revista di Engramma”, número monográfico 212, maggio 2024.

Capítulos de libros

“Christine de Pizan en la corte de Francia”, en *Los fastos del gótico*, Madrid, Crítica, Fundación de Amigos del Prado, 2024, pp. 175-190.

Catálogos

“Emocions. Del dolor i glòria de Maria”, en *Emocions. Imatges i gestos del passat i del present*, Exposició 30.11.2023-26.05.2024, Museu Frederic Marès, Barcelona, pp. 15-75

Congresos

“El Dante de Christine de Pizan o la otra Commedia”, en *La donna/le donne in Dante*, Congresso Internazionale, UB, 25 de octubre de 2024

Tesis doctorales

Luis Ernesto Fodale, *La sombra en el Libro Rojo de Carl Gustav Jung y su relación con Friedrich Nietzsche*, UPF leída el 7 de noviembre de 2024. Excelente cum laude.



CURRICULUM VITAE (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El Curriculum Vitae no podrá exceder de 4 páginas. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

IMPORTANT – The Curriculum Vitae cannot exceed 4 pages. Instructions to fill this document are available in the website

Fecha del CVA

04-02-2025

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	Alberto		
Apellidos	Hernando García-Cervigón		
Sexo (*)		Fecha de nacimiento	
DNI, NIE, pasaporte			
Dirección email	alberto.hernando@urjc.es	URL Web	
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0001-6357-9193		

* *datos obligatorios*

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrático de Universidad		
Fecha inicio	13-12-2024		
Organismo/ Institución	Universidad Rey Juan Carlos		
Departamento/ Centro	Departamento de Estudios Históricos y Sociales, Lengua Española, Literatura, Filosofía Moral y Didácticas Específicas.		
	España	Teléfono	653168184
Palabras clave	Lengua Española; Historiografía Lingüística; Análisis del Discurso		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con el Art. 14. 2.b) de la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
19/11/2001-30/09/2002	Profesor Asociado de Lengua Española en la Universidad Rey Juan Carlos.
15/11/2002-07/11/2004	Profesor Ayudante de Lengua Española en la Universidad Rey Juan Carlos.
08/11/2004-28/12/2017	Profesor Contratado Doctor de Lengua Española en la Universidad Rey Juan Carlos.
29/12/2017-12/12/2024	Profesor Titular de Universidad de Lengua Española en la Universidad Rey Juan Carlos.
13/12/2024-	Catedrático de Lengua Española en la Universidad Rey Juan Carlos.

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/Pais	Año
Licenciado en Filología Hispánica	Universidad Autónoma de Madrid	2000
Doctor en Filología Hispánica	Universidad Complutense de Madrid	2004

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5000 caracteres, incluyendo espacios):



Doctor por la Universidad Complutense de Madrid (2004). Tiene concedidos 4 tramos por méritos docentes (2002-2006, 2007-2012, 2013-2017 y 2028-2022), 6 tramos DOCENTIA (en 2009, 2012, 2015, 2018, 2021 y 2024 [los cuatro últimos con calificación de EXCELENTE]) y 3 sexenios de investigación por la CNEAI (2004-2009, 2010-2015 y 2016-2021). Es Coordinador del *Grupo de investigación de alto rendimiento en Análisis del Discurso y Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación de la Universidad Rey Juan Carlos*.

Ha desarrollado su actividad investigadora en torno a dos líneas prioritarias, la historiografía lingüística y el análisis del discurso del español contemporáneo. Los resultados de sus investigaciones han sido publicados en libros o capítulos de libro de editoriales que cuentan con amplia difusión en el ámbito internacional, entre otras Arco/Libros, Ariel, Reichenberger, Helmut Buske Verlag, Iberoamericana/Vervuert, Nodus Publikationen, Max Niemeyer Verlag o Visor Libros, y artículos en revistas prestigiosas dentro del ámbito de la Filología Hispánica, como *Revista de Filología Española*, *Boletín de la Real Academia Española*, *Bulletin Hispanique*, *Dicenda*, *Anuario de Estudios Filológicos*, *Anuario de Letras*, *Español Actual*, *Analecta Malacitana*, *Revista de Filología Universidad de La Laguna*, *Boletín de Filología de la Universidad de Chile*, *Revista de Filología Románica*, *Signa*, *Álabe* o *Cuadernos AISPI*.

Ha participado en calidad de investigador principal o como miembro del equipo investigador en proyectos de investigación obtenidos en convocatorias públicas competitivas de carácter nacional e internacional, y en contratos con instituciones y empresas realizados al amparo del artículo 83 la LOU (art. 60 de la LOSU). Es IP del proyecto *Scaffolding Online University Learning: Support Systems* (2022-1-IT02-KA220-HED-000090206), financiado por la European Commission (2022-2026), y miembro del equipo investigador que desarrolla el titulado *Modelo de una edición digital e hipertextual del DRAE 1884. Bases teóricas para la transferencia digital de un diccionario* (PID2022-136666NB-C21), financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (2023-2026), dirigido por las Dras. Gloria Clavería Nadal y Margarita Freixas Alás.

En ambas líneas ha presentado ponencias en congresos, nacionales e internacionales, ha participado en programas de doctorado en universidades extranjeras, y ha pronunciado conferencias en el marco de ciclos, jornadas y seminarios, organizados por diversas universidades e instituciones.

Ha desempeñado diversos cargos de gestión universitaria, como *Coordinador de Pruebas de Acceso a la Universidad* (2014-), *Coordinador Funcional del Área de Lengua Española* (2020-), *Miembro de la Comisión de Investigación de la Universidad Rey Juan Carlos* (2020-2024), *Delegado del Rector para la Oficina del Español* (2021-2022) y *Secretario Académico de la Facultad de Ciencias de la Educación y del Deporte y Estudios Interdisciplinarios* (2022-).

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES (últimos 10 años)- Pueden incluir publicaciones, datos, software, contratos o productos industriales, desarrollos clínicos, publicaciones en conferencias, etc. Si estas aportaciones tienen DOI, por favor inclúyalo.

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias (ver instrucciones).

C.1.1. Libros

Sánchez Lobato, Jesús y Alberto Hernando García-Cervigón, *Contribución al estudio de dos proyectos de gramática académica del siglo XX*, Madrid, Visor Libros, 2017, pp. 1-314. ISBN: 978-84-9895-670-2.

Guijarro Mora, Víctor y Alberto Hernando García-Cervigón, *Discursos y ficciones publicitarias en la difusión de la radio en España*, Madrid, Verbum, 2022., pp. 1-261. ISBN: 978-84-1337-849-7.

Hernando García-Cervigón, Alberto (ed y coord.), *Ciencia del lenguaje y discurso*, Madrid, Visor, 2023, pp. 1-299. ISBN: 978-84-9895-614-6.

Hernando García-Cervigón, Alberto (ed. y coord.), *Discurso y comunicación. Las nuevas fronteras del discurso*, Valencia, Tirant lo Blanch, 2024, pp. 1-495. ISBN: 978-84-1183-779-8.

C.1.2. Capítulos de libro



Hernando García-Cervigón, Alberto, “La configuración lingüística del discurso en la noticia científica”, L. A. Hernando Cuadrado y J. Sánchez Lobato (eds.), *La configuración lingüístico-discursiva en el periodismo científico*, Madrid, Iberoamericana; Frankfurt, Vervuert, 2017, pp. 107-135. ISBN: 9788416922499.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “El discurso jurídico en la Ley de Enjuiciamiento Civil”, en Luis Alberto Hernando Cuadrado y M. ^a Azucena Penas Ibáñez (eds.), *Análisis del discurso y registros del habla*, Madrid, Iberoamericana; Frankfurt, Vervuert, 2020, pp. 111-130. ISBN: 978-84-9192-060-1; ISBN: 978-3-96456-850-2

Hernando García-Cervigón, Alberto, “Escritura y oralidad en el discurso periodístico de divulgación científica”, en Ángel Cervera Rodríguez y Alberto Hernando García-Cervigón (eds.), *Pragmática y análisis del discurso en español*, Madrid, Arco/Libros, 2021, pp. 99-124. ISBN: 978-84-7133-846-4.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La filología como ciencia del lenguaje en Antonio María Fabié”, en Lene Schøsler y Juhani Härmä (eds.), *Actes du XXIXe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, V. II, Société de Linguistique Romane / Éditions de Linguistique et de Philologie, Strasbourg, 2021, pp. 1569-1580. ISBN 978-2-37276-050-8.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La contribución de Francisco de Sales Andrés a la modernización de los estudios gramaticales en la Real Academia Española durante el primer tercio del siglo XIX”, en A. Hernando García-Cervigón (ed. y coord.), *Discurso y comunicación. Las nuevas fronteras del discurso*, Valencia, Tirant lo Blanch, 2024, pp. 203-222. ISBN: 978-84-1183-779-8.

C.1.3. Artículos

Hernando García-Cervigón, Alberto, “*El Tesoro* de Sebastián de Covarrubias en el contexto de la tradición lexicográfica”, *Bulletin Hispanique*, 118, 1 (2016), pp. 275-296. ISSN: 0007-4640.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La contribución de Pedro Felipe Monlau y Severo Catalina a la reforma de la *Gramática* de la Real Academia Española en la segunda mitad del siglo XIX”, *Boletín de la Real Academia Española*, 100 (2020), pp. 461-509. ISSN: 0210-4822.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “Chalumeau de Verneuil y la *GRAE* (1796)”, *Revista de Filología Española*, 100, 2 (2020), pp. 389-418. ISSN: 0210-9174.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “El concepto de Pedro Felipe Monlau sobre el neologismo y el arcaísmo”, *Bulletin Hispanique*, 123, 2 (2021), pp. 355-370. ISSN: 0007-4640.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “Discurso publicitario y registros del habla en anuncios de productos tecnológicos durante la Segunda República Española”, *Oralia. Análisis del discurso oral*, 26 (1) (2023), pp. 39-66. ISSN: 1575-1430.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La configuración del discurso en anuncios publicitarios de productos tecnológicos destinados a niños y adolescentes durante la Segunda República Española”, *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 33 (2024), pp. 557-582. ISSN: 1133-3634.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La contribución de J. E. Hartzenbusch a la consolidación de la doctrina ortográfica de la Real Academia Española en la segunda mitad del siglo XIX”, *Álabe. Revista de investigación sobre lectura y escritura*, 29 (2) (2024), pp. 197-217. ISSN: 2171-9624.

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster)

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La Filología como ciencia del lenguaje en Antonio María Fabié”, *XXIX Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, Universidad de Copenhague, del 1 al 6 de julio de 2019. Tipo de participación: comunicante.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La contribución de Fermín de la Puente y Apecechea en la RAE a la codificación y difusión del español”, *V Congreso Internacional de Lingüística Histórica*, Universidad de Copenhague, Universidade Estadual de Campinas, del 19 al 23 de julio de 2021. Tipo de participación: comunicante.



Hernando García-Cervigón, Alberto, “La actitud de la Real Academia Española ante el neologismo en la segunda mitad del siglo XIX”, *I Congreso Internacional Políticas, Ideologías y Actitudes lingüísticas en la España y América de los siglos XVIII y XIX*, Instituto Iberoamericano de Berlín, del 24 al 26 de mayo de 2023.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “The treatment of grammatical terms in the second edition of the *Diccionario de Autoridades* (1770-1829)”, *16th Congress of the International Society for Eighteenth-Century Studies, La Sapienza. Università di Roma*, del 3 al 7 de julio de 2023.

Hernando García-Cervigón, Alberto, “La contribución de Francisco de Sales Andrés a la modernización de los estudios gramaticales en la Real Academia Española durante el primer tercio del siglo XIX”, *XXI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Neuchâtel (Suiza), del 10 al 15 de julio de 2023.

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado, indicando su contribución personal. En el caso de investigadores jóvenes, indicar líneas de investigación de las que hayan sido responsables .

Desafíos educativos y científicos de la Segunda República española: internacionalización, popularización, innovación en universidades e institutos (EducaRep-e). Investigador principal 1: Dr. Leoncio López-Ocón Cabrera; Investigador principal 2: Álvaro Ribagorda Esteban. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades (Programa Estatal de Generación del Conocimiento y Fortalecimiento Científico y Tecnológico del Sistema de I+D+i) (Referencia: PGC2018-097391-B-100). Cantidad financiada: 30.250,00 €. Tipo de participación: miembro del equipo investigador. Número de investigadores: 9. Duración: Desde el 1 de enero de 2019 hasta el 31 de diciembre de 2022.

Supporting success for all Universal Design Principles in Digital Learning for students with disabilities (Referencia: 2020-1-PL01-KA226-SCH-095777), en el School Education sector in the Erasmus + program in 2020. Coordinators: Michał Zimniewicz and Martyna Dominiak-Świgoń. Cantidad financiada: 296.200,00 €. Tipo de participación: Principal Investigator. Número de investigadores: 31. Duración: Desde el 1 de marzo de 2021 hasta el 28 de febrero de 2023.

Scaffolding Online University Learning: Support Systems (2022-1-IT02-KA220-HED-000090206), financiado por la European Commission-Agencia Erasmus (2022-2024). Cantidad financiada: 400.000 €. Coordinador: Marco Montanari; IP: Alberto Hernando García-Cervigón. Duración: Desde el 1 de diciembre de 2022 hasta el 30 de noviembre de 2026.

Modelo de una edición digital e hipertextual del DRAE 1884. Bases teóricas para la transferencia digital de un diccionario (PID2022-136666NB-C21). Investigadoras principales: Clavería Nadal y Margarita Freixas Alás. Entidad Financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación. Cantidad financiada: 60.000 €. Tipo de participación: investigador. Número de investigadores participantes: 28. Duración: desde el 1 de septiembre de 2023 hasta el 31 de agosto de 2026.

El Diccionario Azárate de terminología artística: Implementación en la red y explotación como herramienta fundamental para el conocimiento de la historia del léxico (PID2023-146172NB-I00). Investigador principal: Francisco M. Carriscondo Esquivel. Entidad Financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación. Cantidad financiada: 55.000 €. Tipo de participación: investigador. Número de investigadores participantes: 15. Duración: 2024-2026.

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados Incluye las patentes y otras actividades de propiedad industrial o intelectual (contratos, licencias, acuerdos, etc.) en los que haya colaborado. Indique: a) el orden de firma de autores; b) referencia; c) título; d) países prioritarios; e) fecha; f) entidad y empresas que explotan la patente o información similar, en su caso.

Colabora con la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua en la redacción de artículos lexicográficos del *Diccionario Histórico de la Lengua Española (DHLE)* desde abril de 2022 en el marco de la Red REDACTA, Red Panhispánica de Academias, Universidades y Centros de Investigación para su elaboración.



CURRICULUM VITAE (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El Curriculum Vitae no podrá exceder de 4 páginas. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

Fecha del CVA

22/12/2024

Part A. DATOS PERSONALES

Nombre	Manuel Vicente		
Apellidos	Martí Sánchez		
Sexo (*)	Hombre	Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	
DNI, NIE, pasaporte			
Dirección email	manuel.marti@uah.es	URL Web	https://www.uah.es/es/estudios/profesor/Manuel-Vicente-Marti-Sanchez/
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0002-3604-8941		

* datos obligatorios

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrático de Universidad		
Fecha inicio	14/11/2019		
Organismo/ Institución	Universidad de Alcalá		
Departamento/ Centro	Universidad de Alcalá/ Facultad de Filosofía y Letras		
País	España	Teléfono	619807587
Palabras clave	lengua española		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con lo indicado en la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
2009-2019	Profesor Titular de Universidad/ Universidad de Alcalá/España
1990-2009	Profesor Asociado de Lingüística General y Lengua Española/Universidad de Alcalá/ España
1980-2009	Catedrático de Bachillerato/ IES Pío Baroja/ España

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Doctor en Filología (Lingüística) His	Universidad Complutense de Madrid	1988
Grado de Licenciatura	Universidad Complutense de Madrid	1983
Licenciado en Filología. Sección: Fil Hispanica (Lingüística Hispánica)	Universidad Complutense de Madrid	1979

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5000 caracteres, incluyendo espacios):

- Miembro de ELENyA (Grupo de Investigación de la Universidad de Alcalá en Enseñanza de la Lengua Española a Niños y a Adolescentes), GIELEN (Grupo de Innovación de la Universidad de Alcalá en Enseñanza de la Lengua Española a Niños) PAREFRAS (Grupo de Investigación “Fraseología y Paremiología” reconocido por la Universidad Complutense de Madrid) y ADLEMA (Grupo de investigación «Adquisición, desarrollo y didáctica de lenguas maternas» de la Universidad de Salamanca).

- Director de las revistas *Paremia*, *Lengua y Migración* y *EntreLíneas Revista de Lingüística* (de jóvenes lingüistas).

Ha dirigido las siguientes tesis doctorales:

- 1) Yunyan, Xu. “El comportamiento verbal al expresar desacuerdo en español: problemas de los estudiantes chinos en su interacción con nativos”. Sobresaliente: 28/02/2025.
- 2) Almeida de Oliveira Lima, Iranilde. “Marcadores del discurso: tratamiento lexicográfico contrastivo español- portugués y portugués- español”. Sobresaliente cum laude. 04/10/2024.
- 3) Morínigo Rodríguez, Daniel. “Análisis crítico del posmétodo a través de una propuesta didáctica en ELE”. Codirigida con Bruno Echauri Galván. Sobresaliente cum laude. 27/06/2024.
- 4) Rattana, Boonnada. “Conocimiento fraseológico y producto fraseográfico”. Codirigida Dirigida con M. Eugênia de Oliveira Silva. Sobresaliente cum laude. 22/09/2023.
- 5) Youssef Ben Mohamed L. Ben Ammar. “El proceso de adquisición/ aprendizaje de los conectores discursivos por parte de estudiantes árabes (tunecinos) de español como lengua extranjera”. 05/05/2023. Sobresaliente cum laude.
- 6) Yu Ren Lin. “Análisis de las locuciones españolas relacionadas con el sentido auditivo y sus equivalentes en chino”. Sobresaliente cum laude. 08/07/2022.
- 7) Thi Kim Dung Nguyen. “La adquisición de la competencia fraseológica en aprendientes vietnamitas de ELE mediante la traducción pedagógica y los textos literarios”. Codirigida con Julia Sevilla Muñoz. Sobresaliente. 2019.
- 8) Motoko Hirai. “El malentendido en la comunicación entre japoneses y españoles”. Sobresaliente cum laude. 06/10/2017.
- 9) Sara Fernández Gómiz. “El bloqueo de las implicaturas (conectores discursivos y teoría de la mente)”. Sobresaliente cum laude. 11/07/2017. Mención Internacional.
- 10) Santiago Ospina García. “Les effets de l'enseignement de stratégies de communication orale en cours d'espagnol, langue étrangère en France”. Tesis en cotutela con: Mercè Pujol Berché. Université Paris Ouest Nanterre La Défense. Sobresaliente cum laude 18/11/2016. Doctorado Europeo.
- 11) Penpisa Srivoranart. “El proceso de aprendizaje de ELE por parte de alumnos tailandeses: condicionantes lingüísticos y culturales”. Sobresaliente cum laude. 2011.
- 12) Maria D'Ajuda Alomba Pomar. “Adquisición de conectores argumentativos en aprendices españoles de lengua portuguesa”. Sobresaliente cum laude. 05/11/2005.

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES.

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias (ver instrucciones).

- 1) Ruiz Martínez, A. M.^a y M. Martí Sánchez (2024). “Interfaces de la lengua y otros sistemas”. *Lingüística en la red*, 21.
<https://erevistas.publicaciones.uah.es/ojs/index.php/linred/article/view/3016>
- 2) Martí Sánchez, M. y M. T. Barbadillo (editores) (2024). *Las unidades fraseológicas y las paremias en la literatura*. Peter Lang. DOI: [10.3726/b21437](https://doi.org/10.3726/b21437)
- 3) Martí Sánchez, Manuel (2024). “La acción concesiva en el discurso: las construcciones *Llamadme X, pero*”. En *Discurso y comunicación Las nuevas fronteras del discurso* (Alberto Hernando Díaz-Cervigón ed.). pp. 299 - 317. Valencia: Tirant Humanidades.
- 4) Martí Sánchez, M. y M. T. Barbadillo de la Fuente (eds.) (2024). *Variaciones sobre la fraseología y la paremiología de Julio Casares en su contexto*. Madrid: Centro Virtual Cervantes (Instituto Cervantes), Biblioteca fraseológica y paremiológica, serie «Monografías», n.º 9
https://cvc.cervantes.es/lengua/biblioteca_fraseologica/n9_marti/default.htm.
- 5) Martí Sánchez, M. (2024): «Al hilo de una observación de Julio Casares: los timos buenos». *Variaciones sobre la fraseología y la paremiología de Julio Casares en su*

- contexto*. Madrid: Centro Virtual Cervantes (Instituto Cervantes), Biblioteca fraseológica y paremiológica, serie «Monografías», n.º 9, 149 - 172.
- 6) Martí Sánchez, M. y M. Hirai (2024). *Comunicación intercultural y fracasos comunicativos. Un estudio de caso: españoles y japoneses estudiantes de ELE*. Pamplona: EUNSA.
 - 7) Nogueira, Antonio M. y M. Martí Sánchez (2023). “Las partículas discursivas en el diccionario: esbozo del diccionario de partículas discursivas del español para estudiantes brasileños”. En Baptista, Livia M. T. B. (org.), *O espanhol no cenário brasileiro: questões cruciais para o ensino, pesquisa e a formação de professores*. Campinas, SP: Pontes Editores, 155-189.
 - 8) Ruiz Martínez, A. M. y Martí Sánchez, M. (2022). “Tres construcciones de la proximidad comunicativa: y toda la pesca, y compañeros mártires y [que si] patatín, [que si] patatán”, en *El dinamismo del sistema lingüístico: operadores y construcciones del español* (C. Fuentes Rodríguez, M. S. Padilla Herrada y V. Pérez Béjar coords.), Sevilla, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, pp. 473 - 498.
 - 9) Martí Sánchez, M. y Ruiz Martínez, A. M. (2021). “El humor en *Quedarse solo* de Joaquín Rubio Tovar”. En *Babel a través del espejo. Homenaje a Joaquín Rubio Tovar*, Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá (M. Serrano Marín, B. Almeida y F. Larraz coords.), pp. 531-551.
 - 10) Martí Sánchez, Manuel (2020). “Vigencia y continuidad del idealismo lingüístico en la explicación del cambio discursivo en los textos médicos del siglo XVIII”. *Tradiciones discursivas y tradiciones idiomáticas en la historia del español moderno* (ed. A. López Serena et al.). Berna: Peter Lang, pp. 465-485. DOI: [10.3726/b17477](https://doi.org/10.3726/b17477).
 - 11) Fuentes Rodríguez, C.; A. Nogueira y M. Martí Sánchez (eds.) (2020). *Aportaciones desde el español y el portugués a los marcadores discursivos (treinta años después de Martín Zorraquino y Portolés)*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla. DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/9788447230198>.
 - 12) Martí Sánchez, M. (2020). «Texto, discurso y construcciones fraseológicas». En *Análisis del discurso y registros del habla* (ed. L. A. Hernando y A. Penas). Madrid-Frankfurt a. M.: Iberoamericana/ Vervuert, pp. 153 - 179.
 - 13) Martí Sánchez, M. (2020). «Construcciones formales y tradiciones discursivas en textos médicos novatores». *Revista de Filología Española*. C/1.º, pp. 169 - 201.
 - 14) Martí Sánchez, Manuel (2020), Construcciones fraseológicas y frases gramaticales con *ni* incoordinado. *Romanica Olomucensia*. 32/1, pp. 111 - 126. DOI <https://doi.org/10.3989/rfe.2020.007>,
 - 15) Martí Sánchez, Manuel (2019). “La competencia fraseológica como objeto problemático de la fraseodidáctica”. En *Innovación en fraseodidáctica. Tendencias, enfoques y perspectivas* (C. Crida y A. Alessandro coords.). Berlín: Peter Lang, pp. 11 – 23. DOI: 10.3726/b15400.
 - 16) Martí Sánchez, Manuel y Sara Fernández Gómiz (2018). “Atenuación retrospectiva y reformuladores de distanciamiento como sus recursos”. *Spanish in context*. 15/2, pp. 198 - 217. DOI: <https://doi.org/10.1075/sic.00011.mar>.
 - 17) Gómez de Enterría, Josefa y Manuel Martí Sánchez (2016). “Rasgos discursivos en dos momentos de la medicina dieciochesca”. En *la estela del Quijote: cambio lingüístico, normas y tradiciones discursivas en el siglo XVII* (eds. Marta Fernández Alcaide, Elena Leal Abad y Álvaro S. Octavio de Toledo, Frankfurt am Main: Peter Lang, 281-298. DOI [10.3726/978-3-653-06584-8](https://doi.org/10.3726/978-3-653-06584-8).
 - 18) Martí Sánchez, M. (2015). "La búsqueda de sentido en la desautomatización fraseológica". En *Fraseología, Didáctica y Traducción* (eds. P. Mogorrón y F. Navarro). Peter Lang, pp. 117-135. DOI [10.3726/978-3-653-05309-8](https://doi.org/10.3726/978-3-653-05309-8).
 - 19) Martí Sánchez, M. (1998). *En torno a la cientificidad de la lingüística*. Alcalá de Henares: Servicio de publicaciones de la Universidad de Alcalá.

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster)

- Martí Sánchez, M. (2025). La fraseología en Ortega y Gasset. Seminario en línea. PAREFRAS. Universidad Complutense de Madrid. Ponencia invitada 12/3/2025.



- Martí Sánchez, M. (2024). Las ideas lingüísticas de Ortega y Gasset: su circunstancia y como circunstancia de la filología y lingüística españolas. En IV Seminario "Problemas, debates y metodologías actuales en la historia y la historiografía lingüística de la lengua española". Universidad Complutense de Madrid. Ponencia invitada. 9 y 10/10/2024
- Martí Sánchez, M. (2024). Tradicionalidad y creatividad en el refránero: revisando un viejo tópico. 4th International Conference EnTRetextos 2024. Valencia (Facultad de Filología, Universidad de Valencia). Comunicación admitida. 23, 24 y 25/10/2024.
- El lenguaje formulaico en la enseñanza del léxico. III Encuentro internacional de profesores de ELE y de EFE en torno al tema «Didáctica del léxico» en el aula de ELE y EFE. Marrakech, Marruecos. Conferencia inaugural. 27/11/2024

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado, indicando su contribución personal, indicar líneas de investigación de las que hayan sido responsables .

- “La población migrante en la Comunidad de Madrid: factores lingüísticos, comunicativos, culturales y sociales del proceso de integración y recursos lingüísticos de intervención”. INMIGRA3-CM. Referencia: H2019/HUM-5772. 2019-2021 y 2021-2024. Investigadora principal: M. C. Fernández López.
- “Estudios de las tradiciones discursivas y su evolución en un corpus textual de obras médicas del siglo XVIII”. Investigador principal: M. Josefa Gómez de Enterría Sánchez. Financiación: Ministerio de Economía y Competitividad. Referencia: FFI2015-70721-P. 01/01/2016 - 31/12/2018. 2 participantes. 12.947 €
- “Estrategias para aplicar las TIC al proceso de adquisición de la competencia paremiológica en el marco de la enseñanza/aprendizaje de lenguas”. Investigadores principales: M^a I. Teresa Zurdo Ruiz-Ayúcar; M^a Teresa Barbadillo de la Fuente. Financiación: Ministerio de Ciencia e Innovación (actualmente Ministerio de Economía y Competitividad). Referencia: FFI2011-24962/FILO. 01/01/2011 - 31/12/2014. 23 participantes. 25.000 €
- “La atención a la forma lingüística en la materia de Lengua y Literatura en Secundaria”. Investigador principal: Manuel Martí Sánchez. Financiación: Universidad de Alcalá. Referencia: UAH2011/HUM-005. 01/03/2012 - 28/02/2013. 11 participantes. 4.000 €.
- “Estudio de los lenguajes especializados en español (II). Tratamiento de la terminología desde los textos especializados: variación y fraseología”. Investigador principal: M. Josefa Gómez de Enterría Sánchez. Financiación: Ministerio de Educación y Ciencia. Referencia: HUM2005-06109/FILO. 31/12/2005 - 30/12/2008. 6 participantes. 26.180 €

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados *Incluya las patentes y otras actividades de propiedad industrial o intelectual (contratos, licencias, acuerdos, etc.) en los que haya colaborado. Indique: a) el orden de firma de autores; b) referencia; c) título; d) países prioritarios; e) fecha; f) entidad y empresas que explotan la patente o información similar, en su caso.*